

# 27.º SALÃO INTERNACIONAL

DE

ARTE

FOTOGRAFICA

DE

SÃO PAULO

1970



**Foto-Cine**

N.º 177 - OUTUBRO - 1970

Você passou horas  
atrás da câmara.

Agora você tem dúzias  
de cópias para fazer.  
E depressa.

Caixas e caixas para abrir.  
Do processamento ao contrôlo.

Seria justo aceitar  
uniformidade menor  
do que a dos filmes,  
papéis e produtos  
químicos Kodak?



Resultados inesperados são a última coisa que você pode desejar. Os filmes, papéis e produtos químicos Kodak são da máxima confiança e sempre recompensarão os seus esforços. Folha após folha - caixa após caixa, ano após ano, os materiais Kodak são sempre os mesmos. Na Kodak existem muitos laboratórios onde muitas pessoas fazem muitos testes para que você obtenha sempre os melhores resultados possíveis.

Isso quer dizer que as conhecidas caixas amarelas nunca lhe pregarão qualquer surpresa. Profissionalmente, você não deve fazer por menos.

Kodak Brasileira Comércio e Indústria Ltda.  
São Paulo - C.P. 225 - Fone 36-8131  
R. de Janeiro - C.P. 849 - ZC 00 - Fone 254-2125  
Porto Alegre - C.P. 994 - Fone 24-6973  
Recife - C.P. 201 - Fone 4-1808

**Kodak**

**Govêrno Abreu Sodré**  
**Secretaria de Cultura, Esportes e Turismo**  
**Conselho Estadual de Cultura**

**Dr. ROBERTO COSTA DE ABREU SODRÉ**

Governador do Estado de São Paulo

**Dr. PAULO MARCONDES PESTANA**

Secretário de Cultura, Esportes e Turismo

**Dr. PÉRICLES EUGÊNIO DA SILVA RAMOS**

Secretário Executivo do Conselho Estadual de Cultura

# Olhe a Olympus 35-SP

## A única máquina para amadores, equipada com 2 sistemas de medição de luz.

O sistema de dupla medição de luz só era encontrado em câmaras de sistema refléx.

Agora não. A Olympus lançou a 35-SP.

Tem fotômetro CdS, com revolucionário sistema de dupla medição de luz: "spot" e "average".

Sincronização normal para flash e mais o dispositivo flashmatic que regula sozinho o diafragma, de acordo com a distância.

Objetiva G. Zuiko 1:1,7/42 mm e telêmetro acoplado.

Visor ultra luminoso com indicador para correção de paralaxe. Disparador automático e sistema EL de carga rápida do filme.

Fotograma de 24x36 mm. É a Olympus mais completa que você encontra, e assim mesmo custa muito pouco. Com funcionamento manual ela coloca seus recursos nas mãos do operador, para as soluções mais criativas.

Mas também é ótima para quem só sabe apertar o disparador, pois ela pode trabalhar automaticamente evitando qualquer erro.

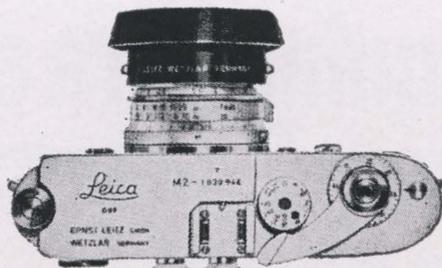
**OLYMPUS**  
**35-SP**

À venda nas melhores casas especializadas. Distribuidores exclusivos para todo o Brasil:

COMERCIAL E IMPORTADORA  
**TROPICAL LTDA.**

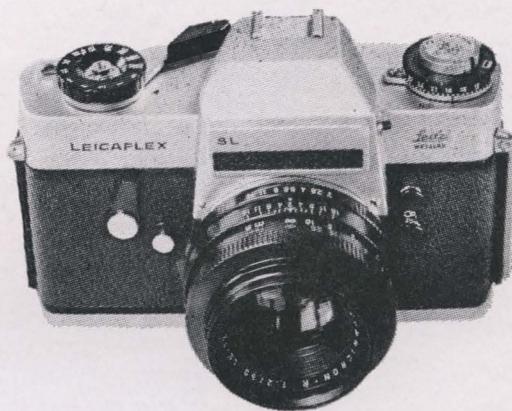
São Paulo - Rio de Janeiro - Tóquio





# LEICA

V. Sa. pode preferir o sistema de visor telemétrico da LEICA ou o sistema reflex da LEICAFLEX, dependendo das modalidades fotográficas peculiares ao seu caso. Ambas as câmaras vêm da Casa LEITZ e representam o mais alto grau tècnica-mente atingível na óptica e mecânica de precisão.



## LEICAFLEX SL

### A CÂMARA REFLEX COM PRECISÃO LEICA

Distribuidores exclusivos:

*Microtécnica*

**INSTRUMENTAL CIENTÍFICO LTDA.**

Av. Rio Branco, 277 - G. 1101 - Tels.: 22-4389, 42-1831  
RIO DE JANEIRO - GB

# OFERECEMOS A MÁQUINA MAIS AVANÇADA, COM UM PREÇO BEM ACESSÍVEL

## RICOH SINGLEX TLS



- Sistema Reflex - visor prismático através da própria objetiva.
- Fotômetro CDS c/sistema TLS (medição da luz através da própria objetiva) - permite medir a luminosidade exata quando se usa qualquer objetiva trocável.
- Objetivas intercambiáveis c/ sistema universal (rôscas).
- Velocidade: B a 1/1.000 com o disparador automático. O obturador, com cortina metálica, permite sincronizar a lâmpada-Flash em tôdas as velocidades.
- Diafragma automático; visor sempre com abertura máxima. Quando bate, fecha automaticamente até a posição de pré-ajustamento.
- Com a chave do fotômetro, permite verificar a profundidade de focalização.

**RICOH**

A maior indústria de máquinas fotográficas do Japão

Garantia de 1 ano e assistência técnica completa pelo seu representante exclusivo no Brasil:

**K. JOJIMA & CIA. LTDA**

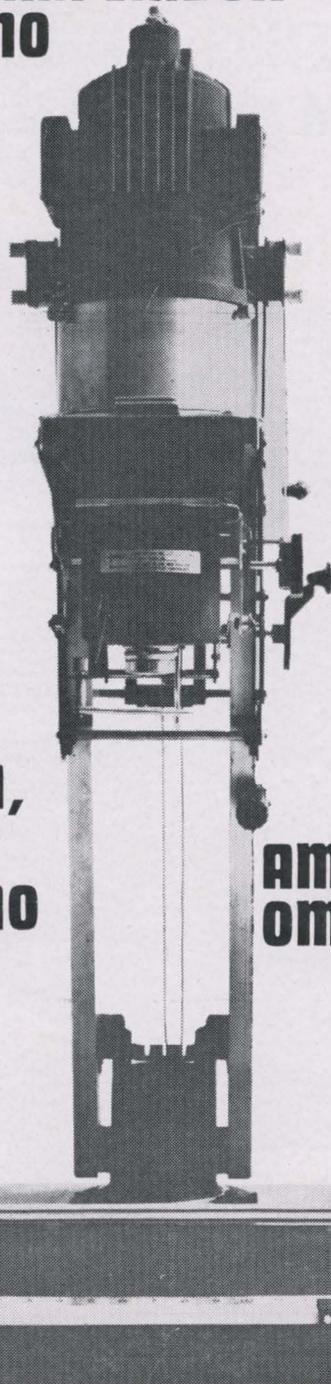
**SEGUNDO A REVISTA "CAMERA"  
ESTA É A LENTE PARA AMPLIADOR  
DE MAIOR DEFINIÇÃO NO  
MERCADO MUNDIAL.**

**LENTE RODENSTOCK**

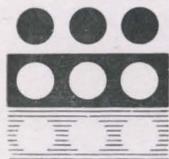


**SEGUNDO A FOTOPTICA,  
ÊSTE É O AMPLIADOR  
DE MAIOR PRECISÃO NO  
MERCADO MUNDIAL.**

**IMAGINE O QUE VAI  
ACONTECER QUANDO  
VOCÊ JUNTAR UM  
AO OUTRO.**



**AMPLIADOR  
OMEGA**



**FOTOPTICA**

Cons. Crispiniano, 49/57 Direita, 85 S. Bento, 294 Brig. Luiz Antônio, 283  
B. de Itapetininga, 200 - Shopping Center Iguatemi - Iguatemi, 1.191 - Loja D-5  
Shopping Center Lapa - Catão, 72 - 1.º - Lojas D9/D10  
Av. Paulista, 2073 - Loja 8 - Center 3

# XXVII Salão Internacional de Arte Fotográfica – São Paulo



Promovido pelo

**FOTO CINE CLUBE BANDEIRANTE**

FILIADO À

Confederação Brasileira de Fotografia e Cinema

**PAÇO DAS ARTES**

Av. Paulista n.º 326

OUTUBRO - NOVEMBRO - 1970

# fotógrafos famosos apostam sua reputação profissional numa

**ASAHI  
PENTAX** *spotmatic*



E sabem o que fazem. A Asahi Pentax Spotmatic é perfeita nos menores detalhes. Perfeita, em toda a exatidão da palavra: no mecanismo, incrivelmente preciso; na categoria do material empregado; na concepção avançada. A total fidelidade da medição da luz através da objetiva, com ajuste integralmente automático, impossibilita o menor erro. O espelho de retorno instantâneo permite focalização exata e nitidez total. Mas a Asahi Pentax

Spotmatic é perfeita também por oferecer uma linha completa de equipamentos (lentes e dispositivos específicos para as mais sofisticadas fotografias de amador ou profissional), possibilitando assim, fazer fotografias microscópicas, macroscópicas ou conseguir efeitos especiais inigualáveis. Os profissionais têm, pois, toda a razão em confiar na Asahi Pentax Spotmatic. Que dizer, então, dos amadores? No primeiro filme V. já confirma a qualidade da Asahi Pentax Spotmatic.

IMA1 34002

Completo estoque  
de peças e acessórios.

A venda nas  
melhores lojas



**ASAHI  
PENTAX**

Patrocinado pela  
Secretaria de Cultura, Esportes e Turismo  
do Estado de São Paulo

Confederação Brasileira de  
Fotografia e Cinema — CBFC



Federation Internationale de L'Art  
Photographique — FIAP



**COMISSÃO DE SELEÇÃO E PREMIAÇÃO**

**Eduardo Salvatore — Hon. E-FIAP**

**Emil Issa — A-FIAP**

**Herros Cappello — E-FIAP**

**Marcel Giró — E-FIAP**

**Raul Eitelberg — E-FIAP, P.S.A.\***

**COMISSÃO ORGANIZADORA**

**Diretor Geral — J. M. Palladino — A-FIAP, P.S.A.\***

**Membros — Adolfo Grimberg**

Alberto Siuffi

Gerzy Reichmann

José Galdão — A-FIAP

Lindau Martins

Takashi Kumagai — A-FIAP

**Secretário — Antonio Ricupero**

**Agradecimentos a:**

Lapidção REISMAN

GILBERTO BRANCO AMARAL (Desenho)

GRÁFICA PLANETA — Irmãos Nubié & Cia. Ltda.

MARIA HELENA DA COSTA

SIGURD F. RIETHER

**CATÁLOGO:**

Capa: GIRÓ

Clichês: FORTUNA & Cia. Ltda.

Composição e impressão:

BRESCIA, GRÁFICA E EDITORA LTDA.

## 27.º SALÃO INTERNACIONAL DE ARTE FOTOGRAFICA DE SÃO PAULO - 1970

Concorreram autores dos seguintes países:

AFRICA DO SUL  
ALEMANHA OCIDENTAL  
ALEMANHA ORIENTAL  
ANDORRA  
ARGENTINA  
AUSTRIA  
BELGICA  
BULGARIA  
CANADÁ  
CHECOSLOVAQUIA  
COLOMBIA  
COREIA DO SUL  
ESPANHA  
FINLANDIA  
FRANÇA  
GRECIA  
HOLANDA  
HONG-KONG  
INDIA  
INGLATERRA  
ISRAEL  
ITALIA  
LUXEMBURGO  
MALASIA  
MARROCOS  
MEXICO  
NORUEGA  
NOVA ZELANDIA  
PERU  
PORTUGAL  
ROMENIA  
SINGAPURA  
SUECIA  
SUIÇA  
TAILANDIA  
U. S. A.  
U. R. S. S.  
VIETNAM DO SUL  
YUGOSLAVIA  
**BRASIL**

**A**parentemente, é apenas mais um Salão, mais uma exposição de fotografias artísticas...

Na verdade, êle representa meses e meses de esforços e de trabalho por uma equipe de idealistas. E, principalmente, êle exprime uma manifestação de amizade e colaboração internacionais na qual, acima dos próprios resultados a serem eventualmente alcançados, há, por parte de milhares de homens em todos os recantos do mundo, o desejo de dar a sua contribuição para o êxito de um empreendimento puramente artístico-cultural.

A Arte torna-se, assim, veículo de uma confraternização universal através de imagens que dizem um pouco de cada um dos seus autores e do mundo em que vivemos.

Êsse espírito demonstrado durante tantos anos pelos afeiçoados da arte fotográfica é que garante o êxito do nosso, como dos demais Salões de Arte Fotográfica de todo o mundo. É um espírito que conforta, que anima, que nos faz crer que nem tudo está perdido, e que no mundo convulsionado dos nossos dias, ainda há lugar para a Amizade, a Arte e a Beleza.

Oxalá possam êsse espírito e essa boa-vontade e compreensão estender-se e prevalecer em todos os campos e setores das atividades humanas.

São os nossos votos ao entregar ao culto público paulistano o 27.º SALÃO INTERNACIONAL DE ARTE FOTOGRÁFICA DE SÃO PAULO.

Outubro/1970

FOTO-CINE CLUBE BANDEIRANTE



"Cuu Quam" — NGUYEN NGOC HANH — Vietnam do Sul  
Medalha de Ouro (golden medal)

# PREMIAÇÃO (Awards)

## 1.ª SECCÃO - BR - PR (Monochrome)

- MEDALHA DE OURO** — NGUYEN NGOC HANH — Vietnam do Sul  
(golden medal) c/ "Cuu Quan"
- MEDALHAS DE PRATA** — OJUTKANGAS KALERVO — Finlandia  
(silver medals) c/ "Small people n.º 1"
- FRIEDRICH HORACEK — Austria  
c/ "Einsan"
- MEDALHAS DE BRONZE** — CLOVIS E. COPPELLI — Brasil  
(bronze medals) c/ "O Sr. Promotor"
- FIOLAVA KATUZE — Checoslovaquia  
c/ "Promenade"
- JEAN MESSERIG — Luxemburgo  
c/ "Fenses"
- SEVER BARBU — Romania  
c/ "Le père, la fille et la nièce"
- MENÇÕES HONROSAS** — PEDRO LUIS RAOTA — Argentina  
(honorable mention) c/ "Why not?"
- MARIO CARDOSO — Brasil  
c/ "Portrait"
- BELIKA BOHUMIL — Checoslovaquia  
c/ "Alt Friedek"
- HUI FOOK-MING — Hong-Kong  
c/ "Beautiful curves"
- JOSEPH SCHEIDT — Alemanha  
c/ "Allezheiligen"

## 2.ª SECCÃO - POSITIVOS CÔR (Colour Prints)

- MEDALHA DE OURO** — ANGELO ARIENTI — Italia  
(golden medal) c/ "Chioggia"
- MEDALHA DE PRATA** — RAIMO GAREIS — Alemanha Oc.  
(silver medals) c/ "Frisco Bay Bridge"
- MEDALHAS DE BRONZE** — GEHRARD MIKULASCHEK — Alemanha Oc.  
(bronze medals) c/ "Little farm."
- WELLINGTON LEE — U.S.A.  
c/ "Old time"

### 3.ª SECCÃO - DIAPOSITIVOS - CÔR (Colours Slides)

**MEDALHA DE OURO** — FRANZ TIEFGRABER — Austria  
(golden medal) c/ "Contemporã"

**MEDALHAS DE PRATA** — AMLETO BOCCI — Argentina  
(silver medals) c/ "Paisage y fantasia"  
MAX KIMESWENGER — Austria  
c/ "In Wald"

**MEDALHAS DE BRONZE** — AMLETO BOCCI — Argentina  
(bronze medals) c/ "Pintor a rodilo"  
ROLF LINDEL — Alemanha  
c/ "Furchen"  
ROLF LINDEL — Alemanha  
c/ "Winterwald"  
HORST HAIDER — Austria  
c/ "Zur Kirche"

**MENÇÕES HONROSAS** — GISELA LINDEL — Alemanha  
(honorable mention) c/ "Geometrie"  
GISELA LINDEL — Alemanha  
c/ "Baumein ein nebel"  
MAX KIMESWENGER — Austria  
c/ "Old time"

## LAPIDAÇÃO

# Reis Man

DE PEDRAS PRECIOSAS DO BRASIL  
PRECIOUS STONES OF BRASIL

### Lapidação Própria

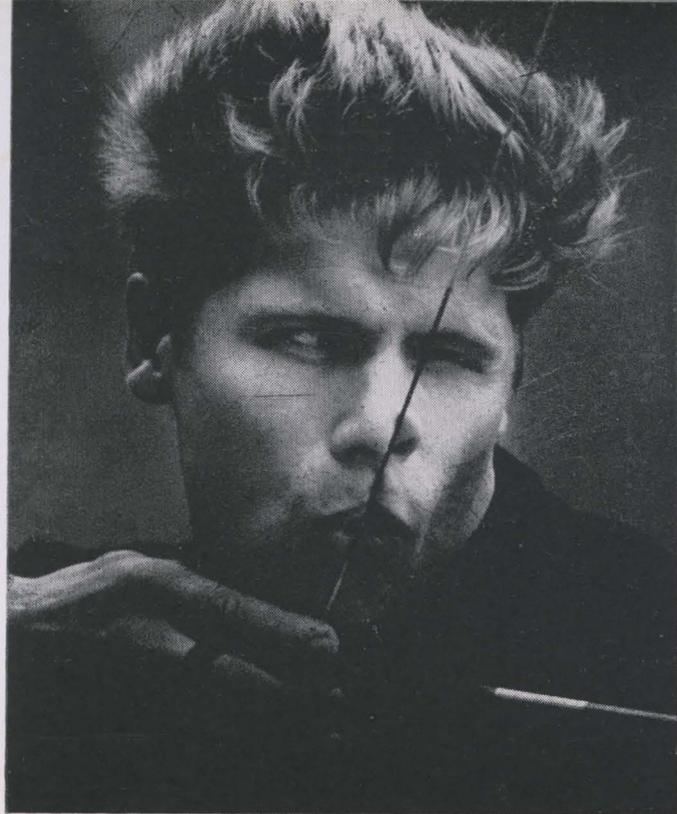
Aguamarinha — Turmalina — Topázio — Esmeralda — Ametista — etc.  
Jóias sob encomenda — Pedras de signo — Anéis de formatura

#### ATACADO E VAREJO:

Rua Barão de Itapetininga, 50  
2.º and. - conj. 201/2 - Fone 34-2655

#### LOJA:

Rua Barão de Itapetininga, 267 - Loja 6  
Fone 32-6981 — São Paulo



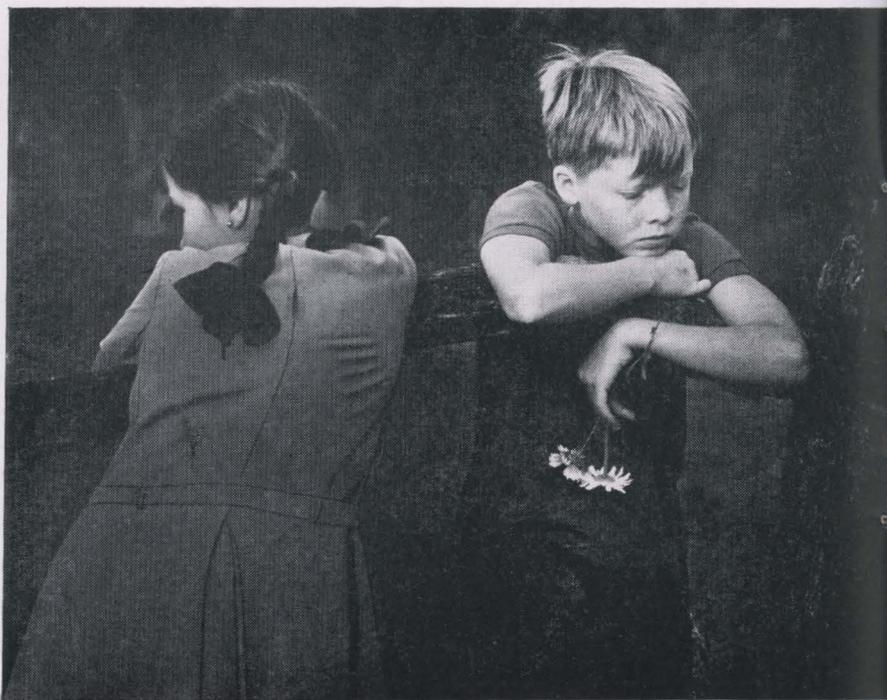
"The archer"  
BERT G. BUTZ  
Alemanha



"Blue Face"  
JORGE TUELLS — A-FIAP  
Argentina



**"Elegance"**  
**DIETER DOPPLER**  
**Austria**



**"Why Not?"**  
**PEDRO LUIZ RAOTA**  
**Argentina**  
**Menção Honrosa**

1.ª SECÇÃO  
BRANCO E PRÊTO  
(Monochrome Prints)

ALEMANHA (Oc. e Or.)

- BUTZ, Bert g.**  
Fotogruppe 65 — Dusseldorf  
1 — The Trotter  
2 — The archer

- HARDENBERG, Harry**  
3 — Winterferien

- JUNGUIDZEL, Heinz**  
Fotogruppe BKB — Freital  
4 — Winter

- LINDEL, Rolf**  
V. H. Lichtbildner — Brenz  
5 — Skiang  
6 — Tor!

- SANDER, Gunther**  
7 — Gegensatze  
8 — Beobachtet

- SCHEIDT-Joseph — E-FIAP**  
Photofreunde 58 — Kohn  
9 — Allezheiligen  
10 — Liebespaar — **Menção Honrosa**

- UHLEMANN, Hans**  
Fotogruppe BKB — Freital  
11 — Der Skeptiker

ARGENTINA

- RAOTA, Pedro Luis — E-FIAP**  
Foto Club Villaguay  
12 — Sangre Bravía  
13 — Why Not? — **Menção Honrosa**

- TUELS, Jorge**  
Ateneo Foto Cine — Rosario  
14 — Blue Face  
15 — Undia triste  
16 — Ho!

---

Férias em ILHABELA

*Maembi*

HOTEL

RESERVAS:  
Na Ilhabela — Fone: 3636  
Em S. Paulo — Fone: 52-1313

---

## AUSTRIA

- DOPPLER Dieter — A-FIAP**  
Landesrellerung Fotosektion — Linz  
17 — Elegante
- FISCHER, Leopold — E-FIAP**  
P. S. V. Polizei — Viena  
18 — Winterweter
- GERHARD, Prinz**  
Eisensbein Sport Verein  
19 — Erwachen Einer Stadt
- GERHARD, Znoj**  
F. S. Wimpassing — Ternitz  
20 — Alter Mann  
21 — Krahe
- HENGL, Willy — Hon. E-FIAP**  
Kamera Klub — Linz  
22 — Bootsbauer
- HIRSCH, Harmut**  
T. V. N. Fotogruppe — Graz  
23 — Winterschlaf
- HORACEK, Friedrich — A-FIAP**  
Vienna  
24 — Einsam — Medalha de Prata
- HORMANN, Herbert**  
Eisenlaku E. Verein  
25 — Kellergasse
- KITZLER, Max**  
Eisenlaku E. Verein  
26 — Wettlauf
- KNEIDINGER, Erwin**  
Kamera Klub — Linz  
27 — Biennale 68
- LECHMANN, Erich**  
W. B. Fotosektion — Graz  
28 — Auf der Schaunkel
- LEITNER, Tony**  
29 — Bildnis
- MIEDLER, Erich**  
Eisenbahn S. Verein  
30 — Der Aufpasser
- MUHLBOCK, Walter**  
31 — Holpausziehn
- PEER, Peter**  
Eisenlaku S. Verein  
32 — Alter Mann
- VERRANT, Otto**  
Foto Club Dornbirn  
33 — Lichtfilterung

## BELGICA

- COUWENBERGH, Marcel**  
Aesthética  
34 — Sporen
- DUBUISSON, Raymond**  
35 — No Acomodation
- HECK, Edgar**  
Cameraclub Waasland  
36 — In de Kou
- PIFFERT, Jean**  
37 — La fille en noir
- SCHIPPERS, Martin**  
Brugge-F. Amateur  
38 — Un certain regard  
39 — J'Accuse
- VOLDEN, Armand-Boka Mol**  
40 — Solarisatie

## BULGARIA

- SIBIRSKI, Dimiter — FK-65**  
41 — Quartet

# FLASH IDEAL P/ FOTOS COLORIDOS



Único com tubo colorido, especialmente lançado para foto em côres.  
Funciona com pilha e luz, permitindo mudar a posição até 180° e contacto direto.

 **FLASH  
NATIONAL  
PE-201**

Com garantia de 4 meses e assistência técnica permanente pelo seu representante exclusivo K. Jojima & Cia. Ltda.

Uma das maiores vantagens dos projetores Cabin é justamente esta: o preço. As outras você pode observar aqui.



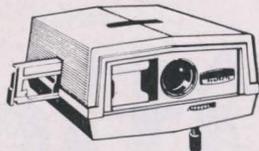
Modelo Too Dee

Os projetores Cabin têm inúmeras razões para serem mundialmente preferidos.

Procure conhecer os modelos:



CABIN AV-2000



CABIN PERFECTA



AUTO-CABIN



RETRO PROJETOR



CABIN 150 M



CABIN ELECTROMATIC

# CABIN

À venda nas melhores casas especializadas

Distribuidores exclusivos:

COMERCIAL E IMPORTADORA

**TROPICAL LTDA.**

São Paulo - Rio de Janeiro - Tóquio

**GARANTIA**  
ASSISTENCIA TÉCNICA  
PEÇAS DE REPOSIÇÃO

## CHECOSLOVAQUIA

**BELIKA, Bohumil**

42 — Weg Zu Sonne

**MENÇÃO HONROSA**

43 — Alt Friedeck

**FERES, B. — LO-70**

44 — Fantasie

**FRANTIZEK, Fanta**

Foto-Krouzek — Brno

45 — Two

**HINEK, R.**

46 — On Nas Foti

**HOLAN, L. D.**

47 — Tanek

48 — Otec A Dite

**KATUSE, Fialova**

Photoclub Tatra

49 — Promenade — **Medalha de Bronze**

50 — Pelicans

**KOUT, Jaroslav**

Fotoklub Osvetoveho — Jicin

51 — Loneliness

52 — Winter

**RICHETSKY, Jan**

53 — Der Akt

**TUMA, Michael**

54 — Pred Moulin Rouge

**VACLAV, Petr**

55 — Dtska Hra

**VLASAK, M. — LO-70**

56 — Klevetnice

COMÉRCIO E ASSISTÊNCIA TÉCNICA DE MÁQUINAS FOTOGRÁFICAS

**MECANOPTICA** Ltda.



UMA EQUIPE TÉCNICA ESPECIALIZADA EM CONSERTOS

AUTOMATISMO

CÂMARAS FOTOGRÁFICAS

FOTÔMETROS

FILMADORES

PROJETORES

FLASHS ELETRÔNICOS

GRAVADORES

**MATRIZ — SÃO PAULO: RUA DOS GUSMÕES, 615 - 4.º ANDAR - FONE: 220-8959**

**FILIAL — SANTOS: RUA 15 DE NOVEMBRO N.º 10 — SALA 308 — FONE: 2-3096**

## ESPAÑA

**HERNANDEZ, Peirodon Antonio**

- 57 — Retrato  
58 — Fiestas em el pueblo

## ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA DO NORTE

**LEE, Wellington — N. York**

- 59 — A Hose  
60 — Holding  
61 — Farm land

## FINLANDIA

**LINDBERG, Ilmari**

Kouvola Kameraseura

- 62 — Down the river

**OJUTKANGAS, Kalervo — Oulu**

- 63 — Small people — **Medalha de Prata**

**TAKALA, Antero — E-FIAP**

Kameraseura r. y. — Helsinki

- 64 — Reindeer Valley

- 65 — Dorothea

## FRANÇA

**BOURGEOIS, Rene**

P. C. Loisirs et Cluture Renault

- 66 — La Petanque

**BRULÉ, Ernest**

Societe Française de Photographie

- 67 — Les deux arbres  
68 — Les bois et son ombre  
69 — Les bornes blanches

**DELORME, Emile — E-FIAP**

Club Photographique de Paris

- 70 — L'Attente  
71 — Sur les roches  
72 — Un arbre dans un champ

**ERNI, Georges**

Soc. Havraise de Photographie

- 73 — La Hetraie

**LAVEDRINE, G.**

P. C. Loisirs et Cultura Renault

- 74 — Tel. 66-99

**MACHEBOEFF, Jean Pierre**

- 75 — Judo

**MENARD, René**

Soc. Française de Photographie

- 76 — Ildy

**PART, Jacques**

Club Amateur des Photographes Limousins

- 77 — C'Est d'abord remeur légère

**SECKLER, Gerard**

Soc. Française de Photographie

- 78 — Felicia  
79 — Slalon



"In the kou"  
EDGAR HECK  
Belgica



"Eisam"  
FRIEDRICH HORACEK — A-FIAP  
Austria  
Medalha de Prata  
(silver medal)

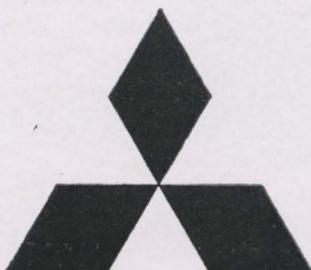


"Detska Hia"  
VACLAV PETR  
Checoslovaquia



"Promenade"  
FIALOVA KATUSE — A-FIAP  
Checoslovaquia  
Menção Honrosa

# PAPEL FOTOGRÁFICO



## MITSUBISHI

**Para Contato**

HIKARI-B  
MIYAKO-S  
MIYAKO-R

**Para Ampliação**

GEKKO-V  
GEKKO-R  
GEKKO-GV  
GEKKO-SR (Nôvo papel)

**Para Ampliação  
e Contato**

AOI-G  
AOI-D

**REPRESENTANTE EXCLUSIVO**

**CASA TOZAN S. A. - Comércio e Indústria**

---

**Telefones: 35-3485 — 33-9887 — 37-2333**

Caixa Postal, 30.179 — End. Telegráfico "TOZAN" — SÃO PAULO

## HONG-KONG

### CHAN, Kin-Pong

80 — At Work

### CHAN, Yu-Kui

81 — After ceremony  
82 — Beauty whit lines

### HUI, Fook-Ming

83 — Country morning  
84 — Fisherman and sea  
85 — Beautifull curves — **Menção Honrosa**

### KIN-FAI, Lee

86 — Going to sea  
87 — Raining at morning

### NG, Wing-Yiu

88 — Chassing  
89 — Children at play

### SHEUNG, Wai-Chum, Miss

90 — Walking in the fields

### WONG, Peter C.

91 — To and Fro  
92 — Remembrance  
93 — Cha-Cha-Cha

## HUNGRIA

### BERECZKY Istvan

Dunaujvarose Fotoklub

94 — November

## ITALIA

### BRUNI, Gino

Grupo Fot. "Il Cupolone"

95 — Noia o ammirazione  
96 — Relax

### MIELE, Arnaldo

97 — Roberta n.º 2

### PAVANELLO, Renzo

Grupo Fot. "Il Cupolone"

98 — La madre  
99 — Nel bosco

### TANI, Giorgio

Grupo Fot. "Il Cupolone"

100 — Bersaglieri



Exija os  
produtos EDICT  
para melhores

- FOTOGRAFIAS
- RADIOGRAFIAS
- ARTES GRÁFICAS

### REVELADORES - FIXADORES

e demais preparados  
químicos

à venda nas boas casas do ramo

**FOTOQUÍMICA "EDICT" LTDA.**

Rua Homem de Melo, 654 — Fone: 62-0092

## LUXEMBURGO

**MERRERIG, Jean**

Fotoclub Wiltz

MEDALHA DE BRONZE

101 — Fences

## NORUEGA

**BAASHUUS, Jessen Jan**

Oslo Kamera Klub

102 — Double portrait

103 — Beatniks

## PORTUGAL

**ESTEVES, Luis Antonio Cunha**

104 — Ensaio — 1

**SEQUEIRA, Anibal**

105 — A poeira do caminho

106 — Cena de rua

## ROMENIA

**BARBU, Sever C.**

AAF — Filiala Banat

107 — Le Père, la fille et la nièce

MEDALHA DE BRONZE

108 — Cannot abandonné

## SINGAPURA

**LIN, Kwong-Lin**

109 — Old man

## U. R. S. S.

**APKALINS, Ilmars**

110 — S/T

111 — The white sail

**OZZOLINS, Jazeps**

Rigas Foto Klubb

112 — Quatre regardent le monde

113 — Cinegrafista — Paralelo 69

## VIETNAM DO SUL

**DOC, Tran Dai Quang**

114 — The soldier

**NGUIEM, Ngoc Hanh**

Photo Club Hanh

115 — Cuu Quan — Medalha de Ouro

116 — Reconstruition



Desde o "click"  
disparando o "flash", até  
a ampliação, as lâmpadas  
OSRAM trabalham para  
lhe oferecer a mais  
perfeita reprodução.

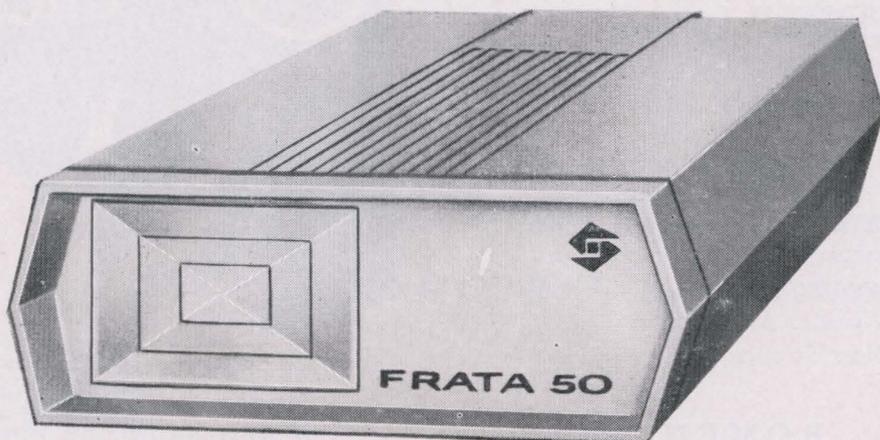


# OSRAM

pela qualidade.

OSRAM DO BRASIL - CIA. DE LÂMPADAS ELÉTRICAS  
ESCR. CENTRAL: AV. IPIRANGA, 1100 - 9.º AND.  
C. P. 2997 - TELS.: 37-5584/88 - SÃO PAULO - CAPITAL

# Flash eletrônico amador



---



## FRATA 50

---

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

Funciona com 4 pilhas tipo lapiseira  
1,5 volts e na rede elétrica 110 e 220 v.

Tempo de recarga:

com pilha                    6 seg.  
na rede elétrica        2 seg.

Disparos por carga        + de 75  
de pilhas

N.º guia para

100 ASA                    26  
ektachrome 64 ASA      14

Duração do relâmpago    1/1000 seg.

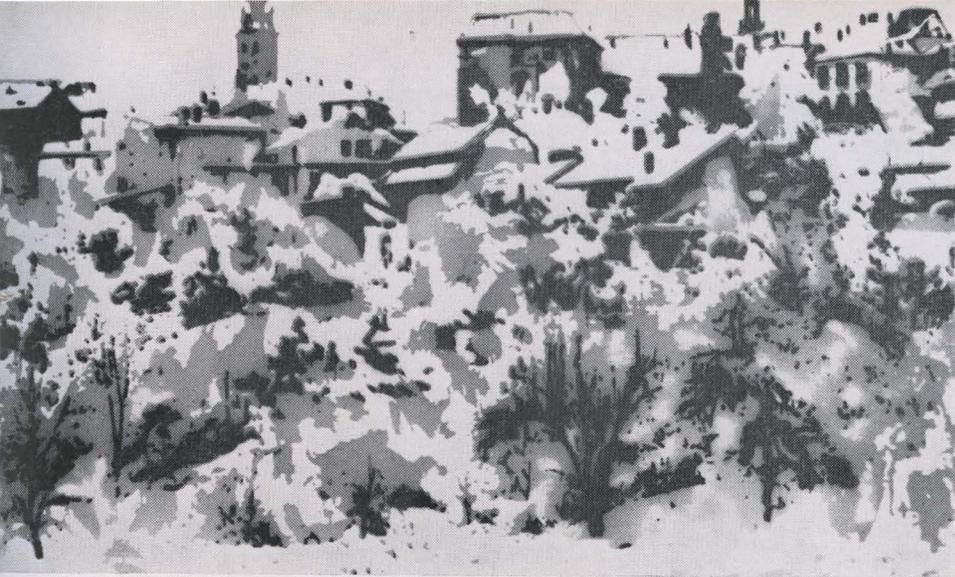
Temperatura da cor        5600° K

Assistência técnica perma-  
nente para todo o terrtorio  
nacional. Reposição de peças



**PRODUTOS ELETRÔNICOS FRATA LTDA.**

Rua Dr. Leonardo Pinto, 68 - Fone 220 1259 - C. P. 4870 - End. Tel. Frataflash - S.P.



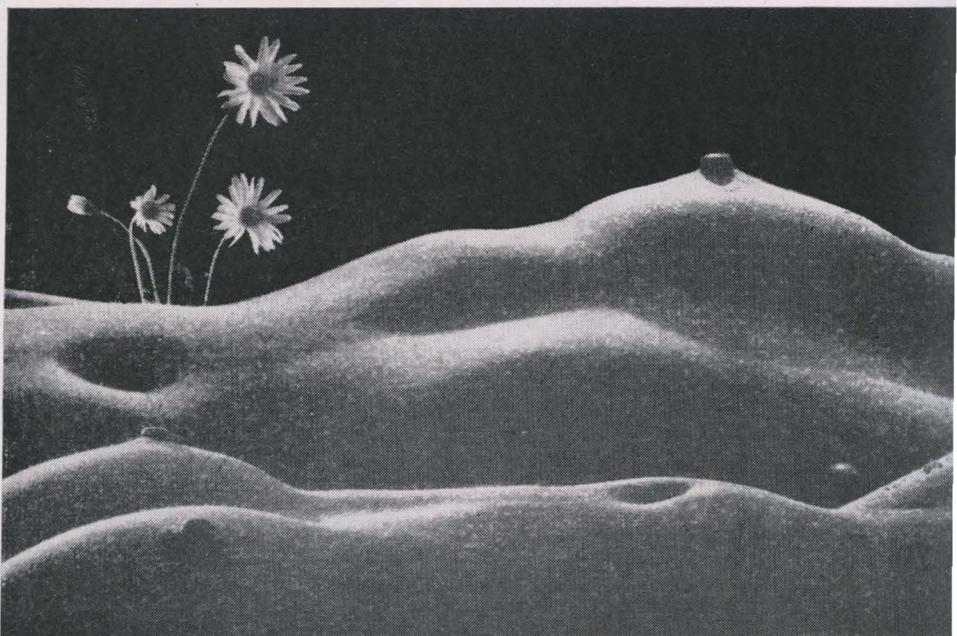
"Alt Friedeck"  
BELICA BOHUMIL  
Checoslovaquia  
Menção Honrosa



"Small people"  
KALERVO OJUTKANGAS  
Finlândia  
Medalha de Prata  
(silver medal)



"Un arbre dans un champ" — EMILE DELORME — E-FIAP — França



"Beautifull curves"  
HUI FOOK-MING  
Hong-Kong  
Menção Honrosa

## YUGOSLAVIA

### DVORSAK, Ivan V.

Foto Kino Club Maribor

- 117 — Junak Tekme  
118 — White night

### KERBLER, Stojan

Foto Kino Club Maribor

- 119 — Skupna Pomlad  
120 — Bolecina  
121 — Drsaliska Diagonala

### MODRINJAK, Drajsa

Foto Kino Club Maribor

- 122 — Borba z Blaton

### PEGAN, Milenko

Foto Kino Club Maribor

- 123 — Passion

### PFEIFER, Marjan

Foto Kino Club Noba Gorica

- 124 — Lesene Gobe

## BRASIL

### ASZMANN, Francisco — Hon. E-FIAP

Ass. Carioca de Fotografia

- 125 — Angela

### BIZZOTO, Fernando

Foto Grupo Niteroi

- 126 — Marcha da Paz

### CARDOSO, Mario

Ass. Carioca de Fotografia

- 127 — Portrait — Menção Honrosa  
128 — A arvore da vida

### COPPELLI, E. Clovis — S.P.

- 129 — O Sr. Promotor — Medalha de Bronze

### CRUZ, Henrique F.

Ass. Carioca de Fotografia

- 130 — Transito

### FEHR, Oswaldo

Foto Clube de Jundiaí

- 131 — Caminho em esse

### FIGUEIRA, N. Alvaro

Ass. Brasileira de Arte Fotográfica

- 132 — Papo Italiano

### GIMENEZ, José Moreno

Foto Clube do Jaú

- 133 — Estrada velha

### JACKEL, Adolpho — S.P.

- 134 — S/T  
135 — S/T

### LUDERER, Gunther H. — A-FIAP

C.F.F.N. de Volta Redonda

- 136 — Viaduto  
137 — Cavaleiros

### LUNA, Jaime M. de — Hon. E-FIAP

Soc. Fluminense de Fotografia

- 138 — Matinal

### MOURA, Luciano

- 139 — Mestre soldador

### NASCIMENTO, F. José

Soc. Fluminense de Fotografia

- 140 — Youth  
141 — Estudo em alto contraste

### PASCHOAL, Sergio

Foto Clube de Jundiaí

- 142 — Mãe e filha

### SÁ REGO, Gelson de

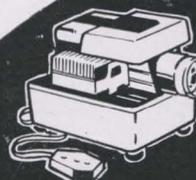
Foto Grupo Niteroi

- 143 — Aqui nos encontramos

### SAGRILO, Jorge

Foto Clube do Espírito Santo

- 144 — Submundo



PROJETORES FIXOS



ÓCULOS



ARTIGOS P/ PROFISSIONAIS



GRAVADORES



MICROSCÓPIOS



CÂMARAS FOTOGRAFICAS



PROJETORES CINE



FILMADORES

na  
**CINÓTICA**  
 V. encontra  
**APARELHOS E**  
**ACESSÓRIOS**  
 das melhores  
 procedências

MILHARES DE ACESSÓRIOS EM GERAL  
*Consultem nossos preços - VENDAS A PRAZO*

Centro Cine-Óptico-Fotográfico de S. Paulo

 **CINÓTICA**

R. Cons. Crispiniano, 76  
 R. Xavier de Toledo, 258

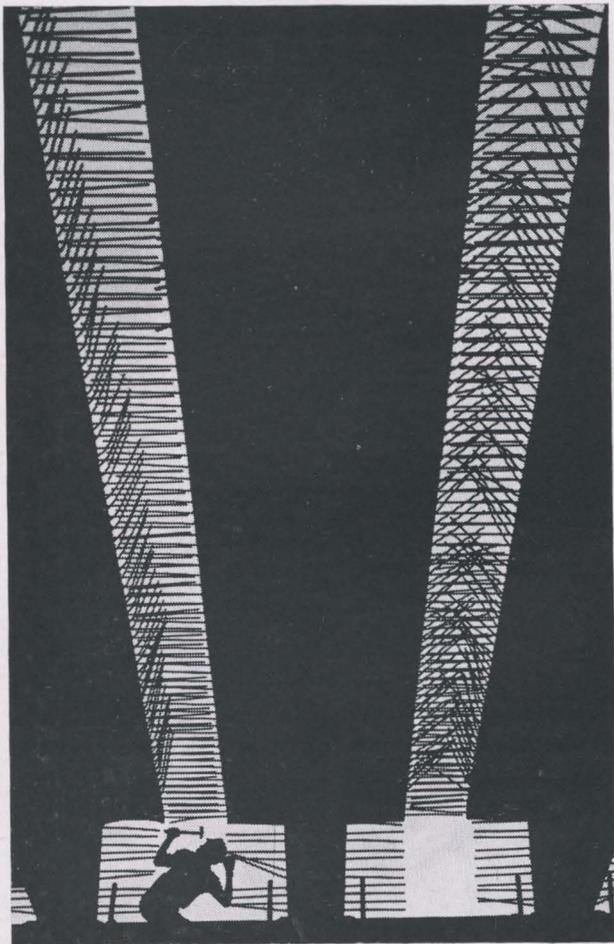
Tels. 239-0192 - 36-6227 - 34-7370 - 34-4516  
 (rêde interna) - CX. POSTAL, 5119  
 Enderço Telegráfico: "CINÓTICA"  
 São Paulo



"Bersiglieri"  
BIZENCIO CAMPI  
Italia



"At work"  
CHAN KIN-PONG  
Hong-Kong



# Oportunidade única para Você ter uma **REGULA**



(e saber porquê ela é chamada de "Volkskamera")

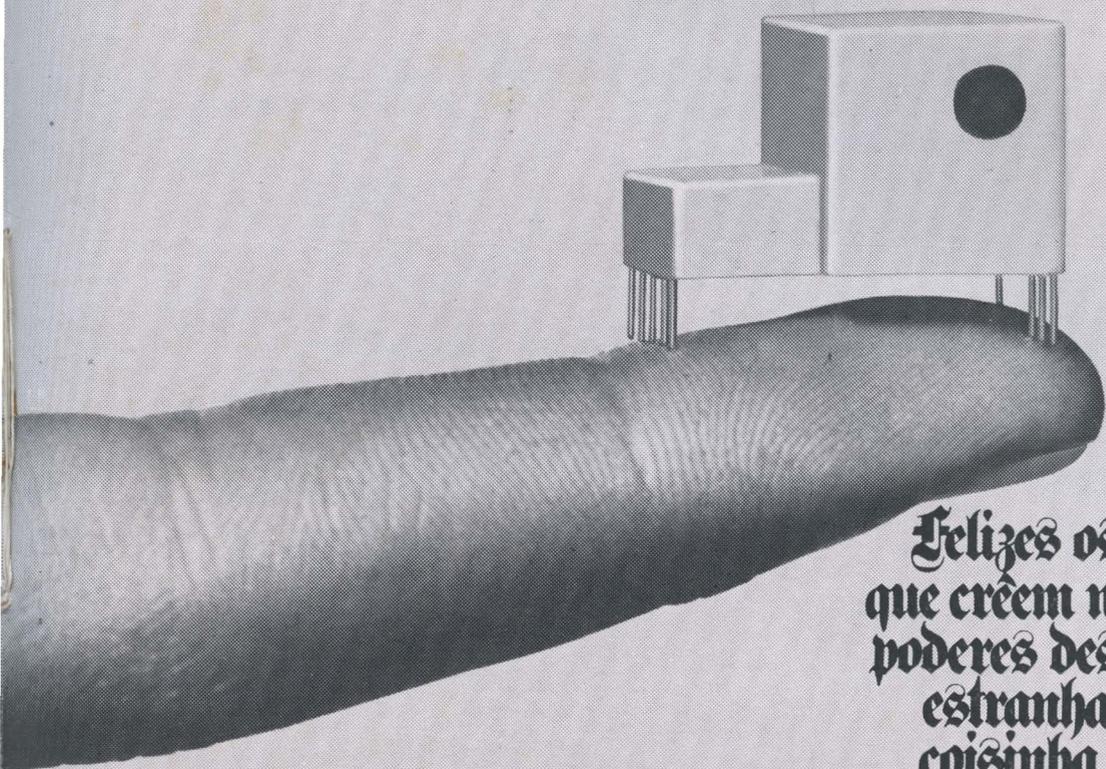
Aceite nosso convite: venha conhecer as câmaras da linha Regula. São fáceis de operar, duráveis e não exigem manutenção. Porisso os alemães apelidaram-na de "Volkskamera". (Câmara do Povo). Preço por preço, prefira também a insuperável técnica germânica!

Distribuidor Exclusivo Para Todo o Brasil

SÃO PAULO **SOSECAL**

RIO DE JANEIRO  
RECIFE

Comércio e Importação S.A.



**Felizes os  
que creem nos  
poderes desta  
estranha  
coisinha.**

Esta estranha coisinha é, nada mais nada menos que o cérebro eletrônico da Yashica Electro 35.

Graças a êle, você se liberta dos complicados cálculos de exposição e diafragma cada vez que fôr tirar uma fotografia.

É o mesmo que um computador a seu serviço exclusivo: analisa as condições de luz, calcula o tempo de exposição com qualquer abertura.

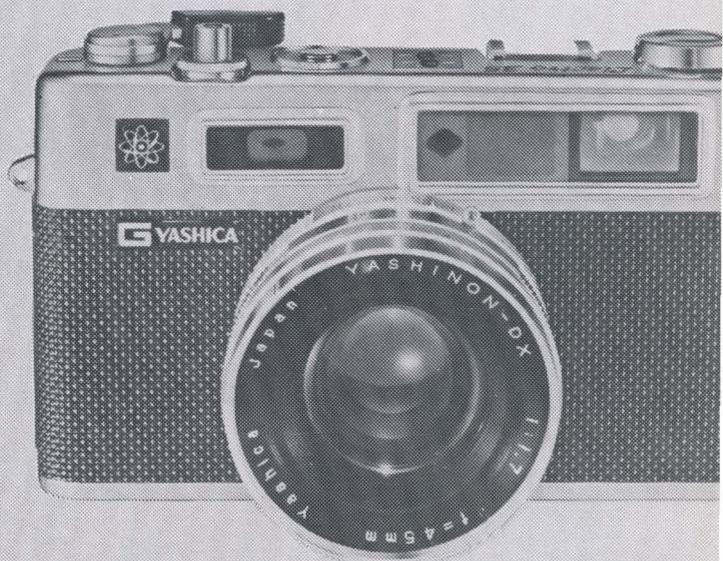
Você pode confiar cegamente nas suas respostas.

Êle é infalível. Basta apertar um botão. A Electro 35 responde pelo resto, isto é, boas fotos, sem flash, a qualquer hora. Em prêto e branco, a côres ou slide.

Mesmo à luz de uma vela.

Porque esta estranha coisinha garante à Electro 35 uma outra qualidade inédita: é a única câmara que não tem mêdo do escuro.

A câmara que assume a responsabilidade.



**YASHICA *Electro 35***

**"Fences"**  
**JEAN MESSERIG**  
Luxemburgo  
Medalha de Bronze  
(bronze medal)



**"Le père, la fille et la nièce"**  
**SEVER C. BARBU — A-FIAP**  
Romania  
Menção Honrosa

**FOTO-CINE CLUBE BANDEIRANTE****ABUJAMRA, Jorge**

- 145 — Desconfiada  
146 — S/T

**ANDO, Iracy**

- 147 — Demolição  
148 — Composição  
149 — S/T  
150 — S/T

**ANDRADE, Renato B.**

- 151 — S/T

**BARROS, Fernando G. — A-FIAP**

- 152 — Curva da estrada  
153 — Casa na roça  
154 — S/T

**BELLIA, Antonio C.**

- 155 — Conversas  
156 — Amanhecer  
157 — Ouro Preto/70

**CAMPOS NOVO, Lorival**

- 158 — Denice  
159 — Apostadores  
160 — Subindo  
161 — Composição c/ fios

**CHAVES, Newton**

- 162 — S/T  
163 — S/T

**FELICIANO, Claudio**

- 164 — Pin  
165 — Telhados

**GALDÃO, José — A-FIAP**

- 166 — Tensão  
167 — S/T

**GRINBERG, Adolpho**

- 168 — Aguada  
169 — "Pattern" de casas  
170 — Arvore solarizada  
171 — Amigos

**JOAN, Camilo — A-FIAP**

- 172 — Movimento de terra  
173 — Solitaria

**KUMAGAI, Takashi — A-FIAP**

- 174 — Barcos  
175 — Garoto  
176 — Brisa  
177 — Paisagem

**LIH-FONG, Chen**

- 178 — Temporal

**MINHARRO, João — E-FIAP**

- 179 — Abstrato 112  
180 — Reclusas  
181 — Ex-Miss  
182 — "La Barca"

**NAVE F., João B. — A-FIAP**

- 183 — Vendaval  
184 — Sem destino  
185 — Casa dos cestos  
186 — S/T

**OTUYAMA, Kaoro**

- 187 — Tranquilidade/  
188 — Juventude

**REICHMAN, Jersy**

- 189 — Praia  
190 — Canos  
191 — Dama & Cavalheiros  
192 — Prêto e branco

**SAMAJA, Dino**

- 193 — Thereza  
194 — Thereza n.º 843

**SAMAJA, Thereza**

- 195 — S/T

**SCHWARTZ, Magdalena**

- 196 — Ricardo  
197 — Eva Wilma  
198 — Odete Lara  
199 — Kazuo

**SOUZA, Maria Esther**

- 200 — Contraste

**FORA DE SELEÇÃO****(Membros da Comissão de Seleção)****CAPPELLO, Herros — E-FIAP**

- 201 — S/T  
202 — S/T  
203 — S/T  
204 — S/T

**EITELBERG, Raul — E-FIAP**

- 205 — Helia  
206 — S/T  
207 — S/T  
208 — S/T

**ISSA, Emil — A-FIAP**

- 209 — S/T  
210 — S/T  
211 — S/T  
212 — S/T

**SALVATORE, E. — Hon. E-FIAP**

- 213 — Duas épocas  
214 — Transeuntes  
215 — S/T  
216 — S/T

# ANSCORAMA

uma linha de projetores fixos  
da era espacial!"

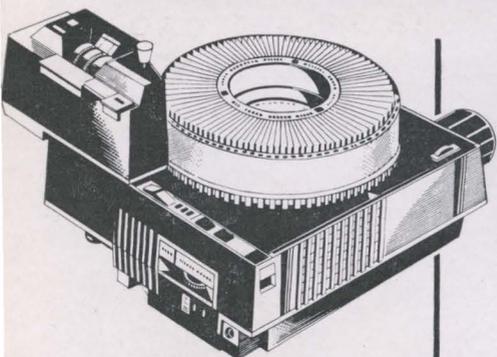


## Modelo 980 Z

Focalização automática. Objétiua zoom 4" - 6" F. 3,5. Lâmpada de quartzo-iodo de 500 W/120. Magazine rotatiuo para 100 slides. Troca automática de slides sem interferência do operador. Tomada para conexão com gravador. Controle remoto com avanço-retrocesso, e muitas outras características ultramodernas.

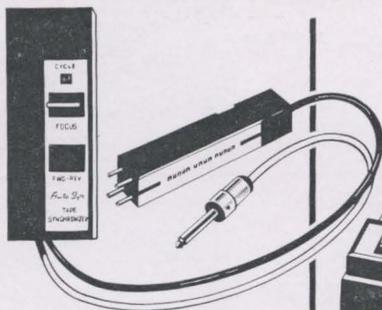
Conheça também os modelos 910, 940, 960, 970 e 980 - nas lojas do ramo.

## Acessórios de grande utilidade



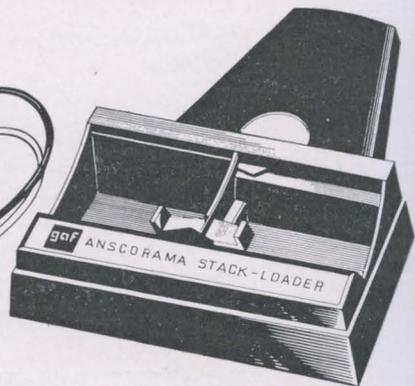
### Selecionador Automático ANSCORAMA

Basta girar o dial, selecionar o slide desejado e apertar um botão. O Selecionador Automático acha imediatamente o slide procurado.



### Anscorama Auto-Sync

Sincroniza a projeção de slides com o gravador. Um sinal eletrônico troca automaticamente os slides.



### Carregador Anscorama

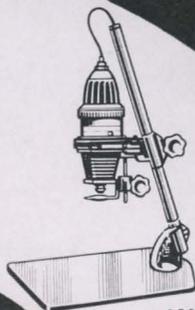
Carrega até 50 slides em molduras de papelão, sem necessidade de magazine.

À venda nas boas  
casas do ramo.

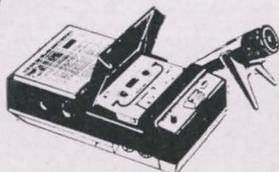
# Mesbla



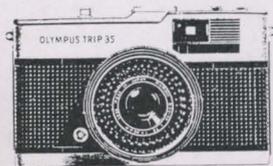
PROJETORES FIXO



AMPLIADORES



GRAVADORES

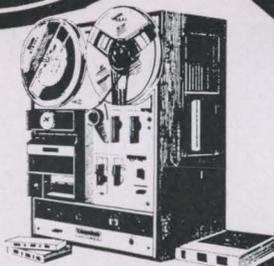


FOTOGRAFIA

**TUDO  
P/ CINE  
FOTO  
E SOM**



FILMADORES



GRAVADORES STEREO



studio liberte

ESTACIONAMENTO PRÓPRIO

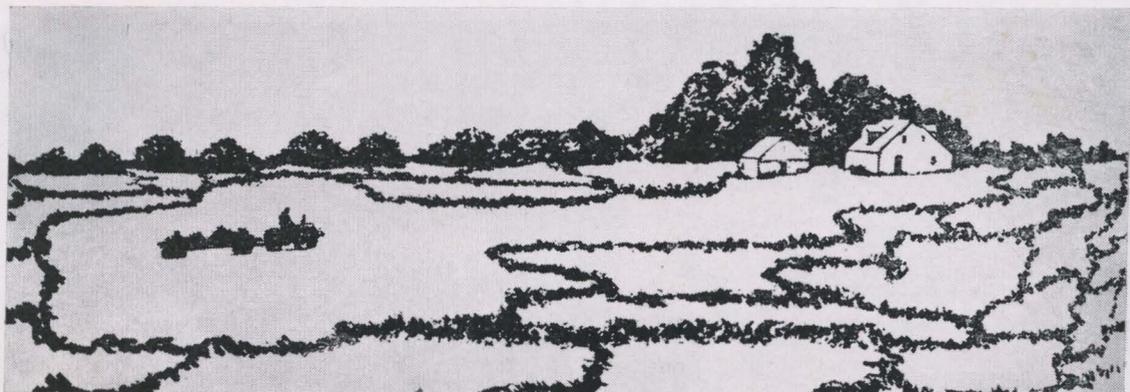
**VISITE-NOS**

COM A MESMA FACILIDADE QUE V.  
ESTACIONA... V. COMPRA EM

**ISNARD CINE S.A.**  
ESPECIALISTAS  
**FOTO S.A.**

ALAMEDA BARROS 167 FONES: 51-4000 • 51-4968 • S. PAULO





"Farm land" — WELLINGTON LEE - U.S.A.

"O Sr. Promotor"

CLOVIS E. COPELLI - S.P. - Brasil

Medalha de Bronze (bronze medal)



**2.ª SECÇÃO**  
**POSITIVO EM CORES**  
**(Colour Prints)**

**ALEMANHA (Ocid.)**

**GAREIS, Raimo**

Fot. Gesellschaft Leverkusen

- 1 — Frisco Bay Bridge - **Medalha de Prata**
- 2 — Poisenous spider
- 3 — Heart of wood

**HOFEDANK, Detlev**

- 4 — Fassade

**KEMPIM, Klauss**

Fot. Gesellschaft Leverkusen

- 5 — Bridge
- 6 — Firebird
- 7 — Magenta bridge
- 8 — Illumination

**KOENIG, H. Gerhard**

Fot. Gesellschaft Leverkusen

- 9 — Cologne

**MIKULASCHEK, Gerhard**

Fot. Gesellschaft Leverkusen

- 10 — In Frankem
- 11 — Fassade
- 12 — Padle boat
- 13 — Little farm — **Medalha de Bronze**

**WISCHINSKY, J. Almut**

Fot. Gesellschaft Leverkusen

- 14 — Pferde
- 15 — Trio
- 16 — Who are you?

**AUSTRIA**

**HENGL, Willy**

Kamera Klub Linz

- 17 — Rast

**ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA DO NORTE**

**LEE, Wellington — N. York**

- 18 — Good farmer
- 19 — Old time — **Medalha de Bronze**

**STEIN, Ronald**

- 20 — Columbia forecourt

**HONG-KONG**

**MING, Lan**

- 21 — Childhood
- 22 — A rainy night

**PUN, YET Pore**

- 23 — Spring in autumn
- 24 — Sunset glory

## ITALIA

**ARIENTI, Angelo**

- 25 — Chioggia  
MEDALHA DE OURO

## VIETNAM DO SUL

**NGUIEM, Hanh —**

Photo Club Hanh

- 26 — Two children  
27 — At the pagoda  
28 — In the pagoda

**NGUIEN, Ngoc Hanh**

Photo Club Hanh

- 29 — The painter  
30 — Chieu Vang  
31 — Bui Sng Trong Suong

## BRASIL

**CRUZ, Henrique Fernando**

Ass. Carioca de Fotografia

- 32 — Cais  
33 — Palavras

**JACKEL, Adolpho — S.P.**

- 34 — S/T  
35 — S/T

**VELASCO, Antonio Carlos**

F.C.C. de Campinas

- 36 — Arte de Colucini  
37 — Igreja

FOTO-CINE CLUBE BANDEIRANTE

**CORREIA, Roberto S.**

- 38 — Gato prêto no beco  
39 — A bola vermelha

**SIGULDA, Tama**

- 40 — Composição 2  
42 — Composição 6  
41 — Composição 3  
43 — Composição 7

## FORA DE SELEÇÃO

(Membros da Comissão de Seleção)

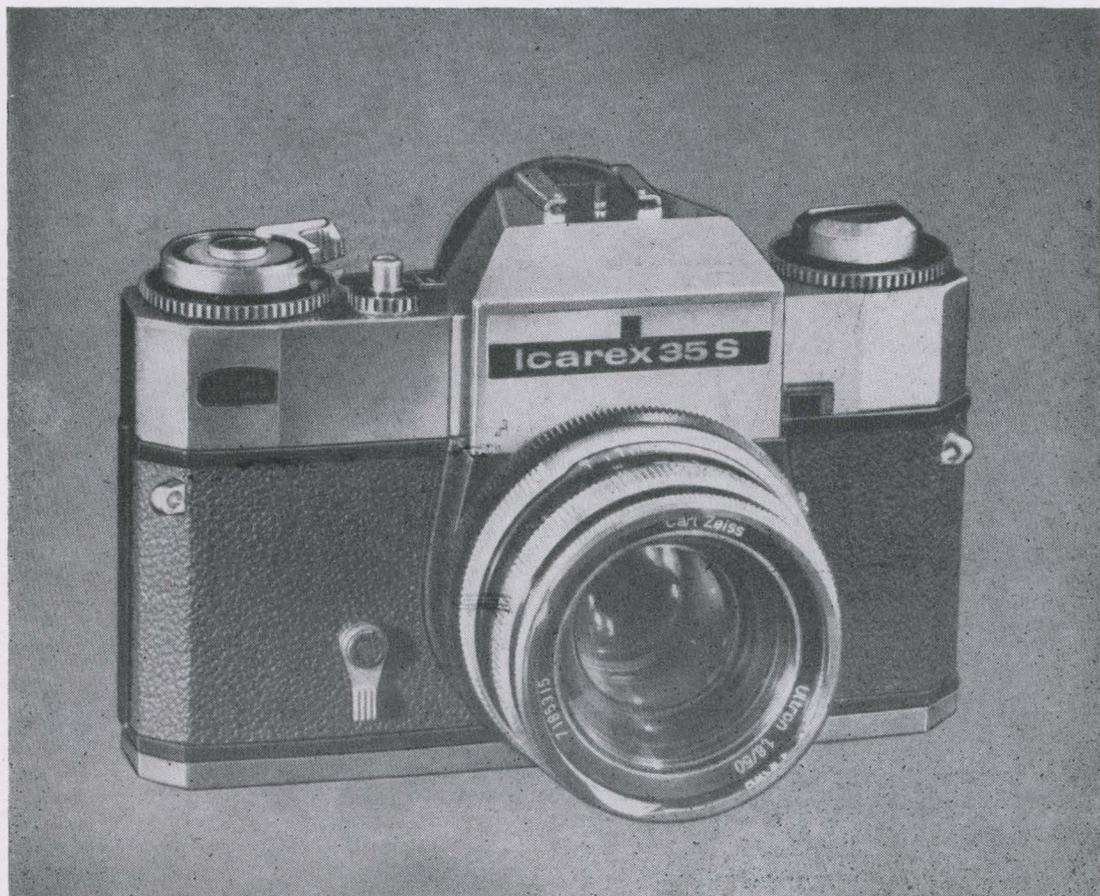
**CAPPELLO, Herros — E-FIAP**

- 44 — S/T  
45 — S/T  
46 — S/T  
47 — S/T

**SALVATORE, E. — Hon. E-FIAP**

- 48 — Efeito espacial

A ALTA QUALIDADE ÓTICA de suas objetivas, e sua excepcional construção adaptável para todos os fins, a um preço relativamente baixo, fazem da ICAREX 35 a vantagem de uma compra ideal. Trata-se de uma câmara reflex com objetivas e visores cambiáveis e uma vasta linha de acessórios para macrofotografia, fotomicrografia e reproduções.



## Icarex 35

Obturador de cortina até 1/1000 seg., espelho retrovisor, visores cambiáveis (lupa, prismático e fotômetro CDS), placas cambiáveis para o visor. Sistema de baioneta para objetivas Zeiss de 35 a 135 mm. Tele-objetivas até 400 mm.

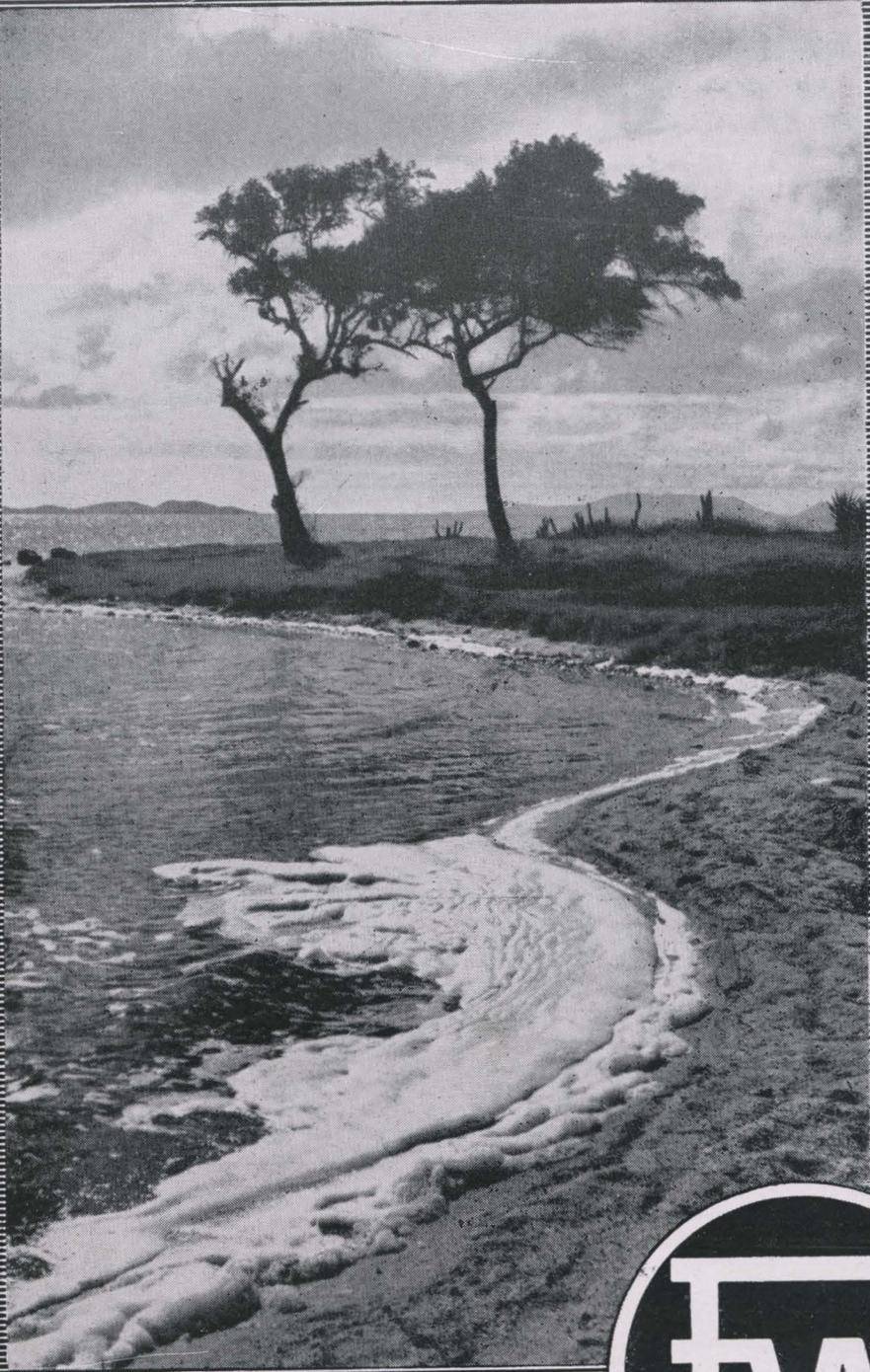
**ZEISS IKON**  
**VOIGTLÄNDER**

REPRESENTANTE NO BRASIL:

**CARL ZEISS - CIA. ÓTICA E MECÂNICA**

Rua Debret, 23 - 14.º andar, grupo 1.408  
Telefones: 52-01-46 — 22-01-34  
RIO DE JANEIRO - GB

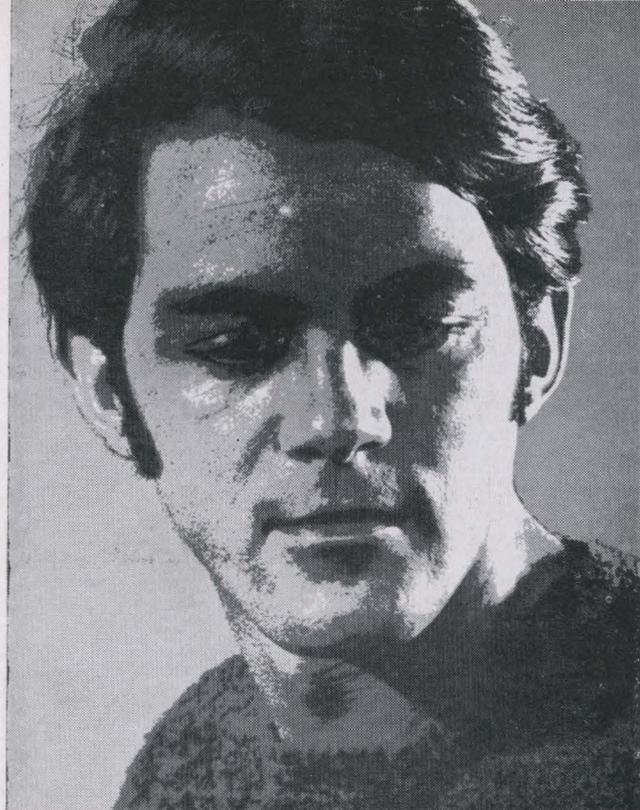
Rua Teodoro Sampaio, 417 - 5.º and.  
Telefone: 80-9128  
SÃO PAULO - SP



PREPARADOS "WERNER"  
A GARANTIA  
DE BONS SERVIÇOS



Encontrados na "CINÓTICA", em São Paulo

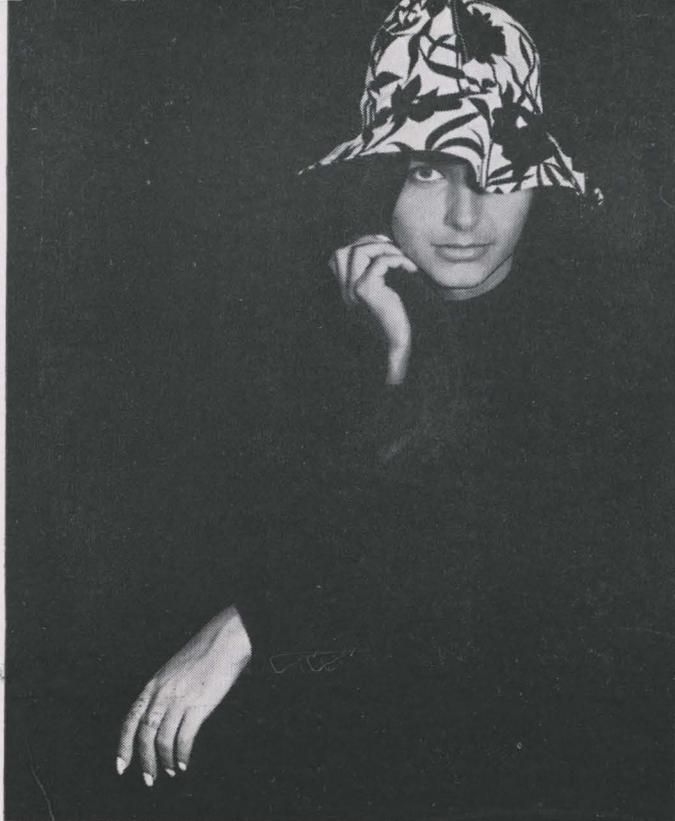


"Portrait"  
MARIO CARDOSO — ACF  
Brasil  
Menção Honrosa

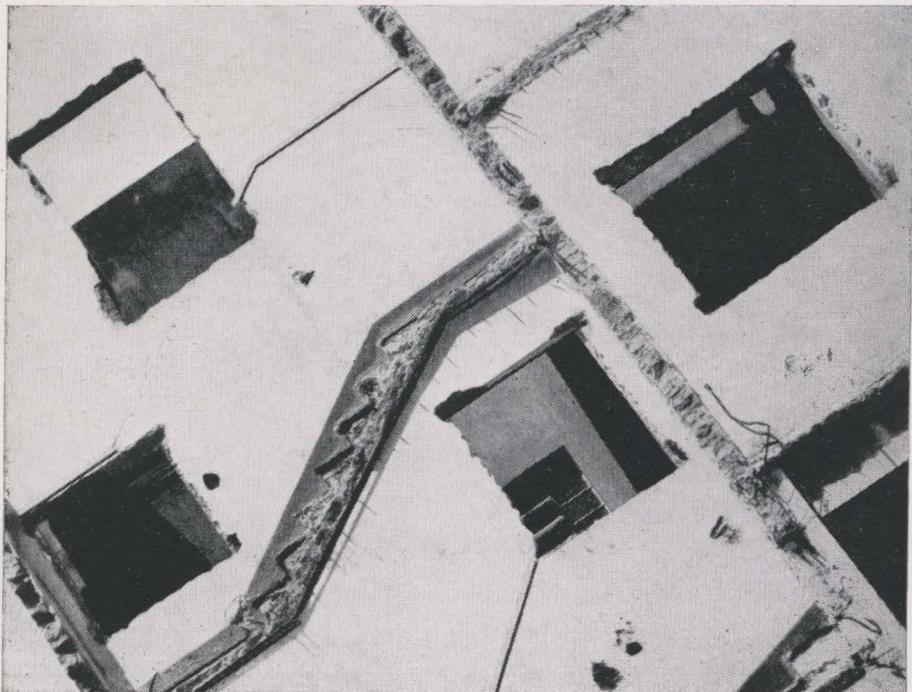


"Estrada velha"  
José M. Gimenez — FCJ  
Brasil

"Estudo em alto contraste"  
FRANCISCO J.  
NASCIMENTO — SFF  
Brasil



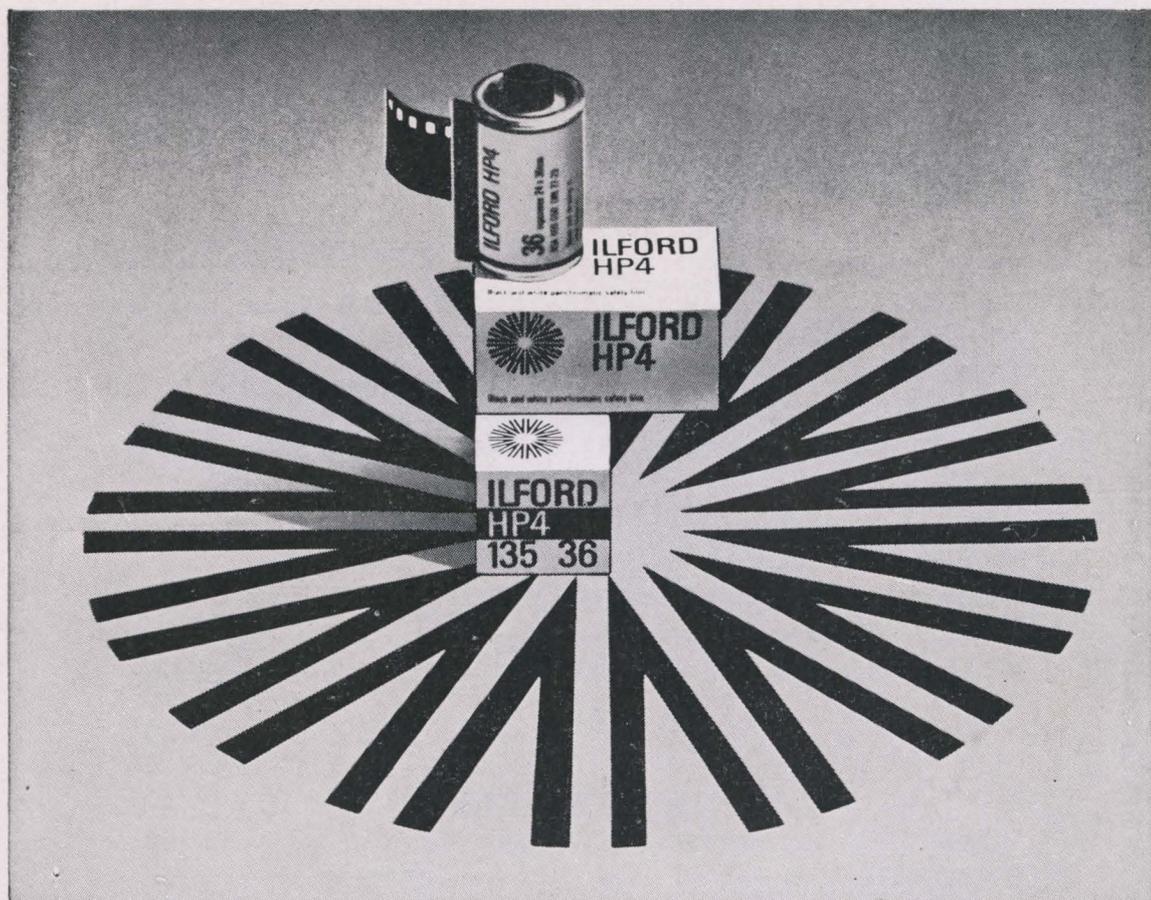
"Demolição" — IRACI ANDO - FCCB — Brasil



# ILFORD

## HP4

O FILME QUE ALIA UM GRÃO EXTREMAMENTE  
FINO A UMA ABSOLUTA FIDELIDADE  
NA REPRODUÇÃO DAS CÔRES



400/650 ASA - 27/29 DIN

Distribuidores:

**SANIBRAS**

SOCIEDADE ANÔNIMA IMPORTADORA BRASILEIRA

SÃO PAULO

Rua 24 de Maio, 207 - 6.º - conj. 61

Tels.: 34-5256/35-7827

RIO DE JANEIRO

Rua da Alfândega, 145

Tel.: 43-2107

# 3.ª SECÇÃO

## DIAPPOSITIVOS EM CORES

### (Colour Slides)

#### AFRICA DO SUL

**FRY, Stanley Brian**  
Orangemund Camera Club

- 1 — Gas Tank

#### ALEMANHA

**BUBESTNGER Hans**

- 2 — Moto-cross 1

**LINDEL, Gisela**

M. der VDAV

- 3 — Herbstjagd — **Menção Honrosa**  
4 — Baume in Nebel — **Menção Honrosa**  
5 — Geometrie  
6 — Herbstgauber

**LINDEL, Rolf**

M. der VDAV

- 7 — Maedchen mil Schirm  
8 — Schneefall — **Medalha de Bronze**  
9 — Furchen — **Medalha de Bronze**  
10 — Winterwald

**RAITH, Friedrich**

M. der VDAV

- 11 — In winterwald III  
12 — Wasserskifharer

**SAUTER, Gunter**

- 13 — Gleis 17

**SPOREN, S.**

M. der VDAV

- 14 — Brigitte II

**WEIGL, Werner R.**

Foto Club Weisensee

- 15 — Tempo

**WERNER, Hans**

Fotogruppe BKB — Freital

- 16 — Treffpunkt  
17 — Abend in der stadt

#### ARGENTINA

**BALBI, Carlos**

Foto Club Marina — B. Aires

- 18 — Barquichuelo

**BOCCI, Amleto — A-FIAP**

Foto Club Argentino — B. Aires

- 19 — Pintor a rodillo — **Medalha de Bronze**  
20 — Desde proa  
21 — Playa verde — **Medalha de Prata**  
22 — Paisage y fantasia

**CAPO, G.**

Foto Club Marina — B. Aires

- 23 — S/T

**PALMISANO, A. F.**

Foto Club Marina — B. Aires

- 24 — S/T

# AUSTRIA

## **AICHMAR, Franz**

- 25 — Almhutte  
26 — Abend am see

## **BARTHLMA, Hans**

- Eisenslaku S. Verein  
27 — Abendstimmung  
28 — Winterlandschaff

## **BAUMANN, Kurt**

- Waagner-Biro AG-Fotosektion — Graz  
29 — Winter

## **DANKOWSKY, Heins**

- Polizei-Sport Verein — Viena  
30 — Herbst

## **DARNHOFER, Karl**

- Team 84  
31 — Morgentau

## **DOPLER, Dieter — A-FIAP**

- Fotosektion o.o.-Landesrellerung — Linz  
32 — Profil

## **DORNINGER, Eva**

- Fotosektion Linz/D  
33 — Neuschnee  
34 — Waldweg  
35 — Viola

## **FRIMMEL, Ernest**

- Waagner-Biro AG-Fotosektion — Graz  
36 — Fenster

## **GRADWHOL, Franz — A-FIAP**

- Kamera Klub Linz  
37 — Der Schleier  
38 — Der Waldkonig  
39 — Herbst am fenster

## **HAGENBERGER, Whilhelm**

- SK Voest Fotosektion, Graz  
40 — Zur Sonne

## **HAIDER, Horst**

- Fotogruppe Semperit Wimpassing  
41 — Zur Kirche — **Medalha de Bronze**

## **HAUZENBERGER, Franz — A-FIAP**

- S. K. Voest-Fotosektion — Linz  
42 — In Wilden Wasser

## **HOLLER, Max**

- Waagner-Biro AG-Fotosektion — Graz  
43 — Stoplichter  
44 — Larchem im Reif III  
45 — Eis am See I



## FUNDIÇÃO DE BRONZE, ALUMÍNIO E OUTROS METAIS NÃO FERROSOS

Trabalhos nas Normas

**S A E  
D I N  
A S T M**

Executa-se com perfeição qualquer trabalho pertencente ao ramo.

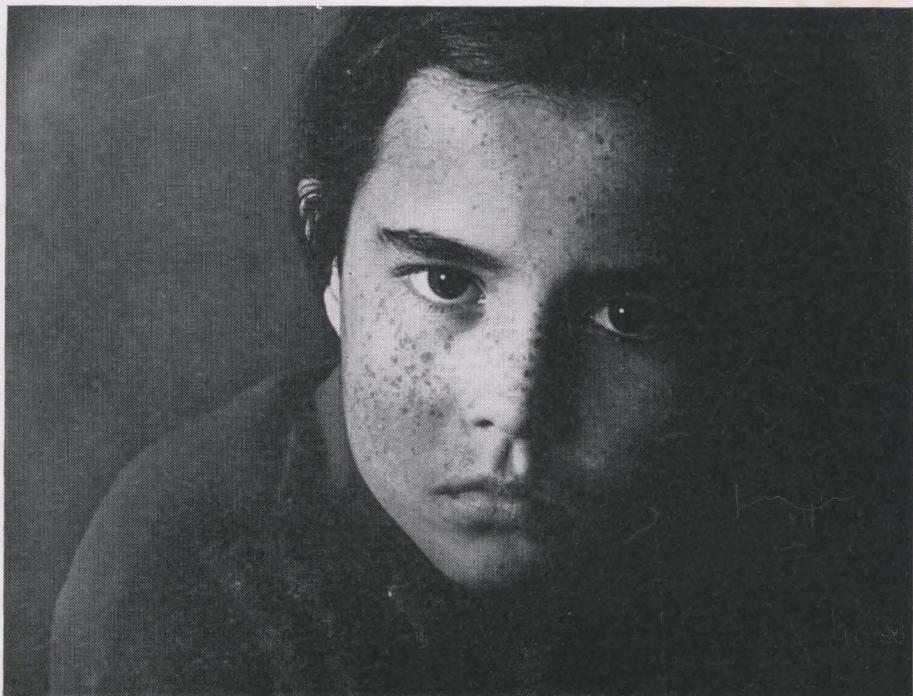
FUNDIÇÃO CENTRÍFUGA  
E AREIAS ESPECIAIS.

ESTOQUE DE BUCHAS E TARUGOS  
EM BRONZE COMUM E FOSFOROSO

## DANTE PAPERETTI

Rua Agostinho Gomes, 437-439  
IPIRANGA

Tel.: 63-1679  
SÃO PAULO



"Denise" — LORIVAL CAMPOS NOVO - FCCB — Brasil

"Curva da estrada" — FERNANDO G. BARROS - FCCB, A-FIAP — Brasil



- KIMESWENGER, Max**  
Fotoklub Wels  
46 — Im Wald — **Medalha de Prata**  
47 — Old Times — **Menção Honrosa**
- LAFER, Erich**  
Wagner-Biro AG-Fotosektion — Graz  
48 — Hutte am Feldrand  
49 — Krenzung  
50 — In Reih und Glied-III
- LEEB, Hermine**  
Landesregierung Fotosektion — Linz/D  
51 — Der Baum
- LEEB, Karl — A-FIAP**  
Landesregierung Fotosektion — Linz/D  
52 — Felder
- LOSCHENKOHL, Holmut**  
Wagner-Biro AG-Fotosektion — Graz  
53 — Das end des winters
- MATHÉ, Ernest — A-FIAP**  
Landesregierung Fotosektion — Linz/D  
54 — Wagnerei  
55 — Herbstmorgen  
56 — Winterabend
- MEUSBURGER, Karl — V.O.A.V.**  
57 — Alpen farm
- MIEDLER, Erich**  
Eisenbahn Sport — Verein  
58 — Schneefall  
59 — Der Maher
- MIHATSCH, Ferdinand**  
Polizei-Sport. — Viena  
60 — Einlaub
- MOLAN, Max**  
S. K. Voest Fotosektion — Linz  
61 — Das Kleine Hans  
62 — Im Gegenlicht  
63 — Altes Gesicht
- PAYERL, Franz**  
Eisenbahn Sport-Verein — Viena  
64 — Urlaub in Wien
- PLAHBERGER, Werner**  
S. K. Voest Fotosektion — Linz  
65 — Schwammerlsuche  
66 — Abendstunde

- PULZBAUER, Josef**  
Fotogruppe Semperit  
67 — Stierkampf
- RIETER, Brigitte**  
68 — Almfriend  
69 — Gewitter
- SCHAFFLER, Horst**  
Team 84  
70 — Die Move
- SCHERZ, Franz**  
Fotogruppe Semperit  
71 — Fonlicht in Walde
- SCHINAGL, Manfred**  
Team 84  
72 — Okkasion
- SORAPERRA, Erwin — V.O.A.V.**  
73 — Schilf  
74 — Rauhreif  
75 — Einsames Gehort
- TIEFGFGRABBER, Franz — A-FIAP**  
TVN-Fotogruppe, Salzburg  
76 — Winter Simphony  
77 — Contempora — **Medalha de Ouro**
- VOMBANK, Walter — V.O.A.V.**  
78 — Erstes licht  
79 — Abstraktion — II  
80 — Frost
- WEBER, Walter —**  
Eisenbahn Fotosektion — Linz  
81 — Im Schneesturm
- ZNOJ, Erika**  
Fotogruppe Semperit  
82 — Felder in winter
- ZNOJ, Gerhard**  
Fotogruppe Semperit  
83 — Huhnerjagt  
84 — Kurze rast
- ZOTTL, Alois**  
Fotogruppe Semperit  
85 — Im Einsatz

## BELGICA

- DIERICK, Raf — Focidi**  
86 — Wind Moeln

- VAN AERDE, Lieve — Focidi**  
87 — Race  
88 — Schapen

Apresentamos **AS PROFISSIONAIS**

6x9

## MAMIYA C330

- 7 Objetivas Mamiya Sekor INTERCAMBIÁVEIS (mesmo com filme na câmara): 55, 65, 80, 105, 135, 180 e 250 mm
- Obturador SEIKOSHA-S de 1 a 1/500 e B, AUTOMATICAMENTE CARREGADO pelo NÓVO sistema do transporte que dispensa o retorno da alavanca
- Pode utilizar tanto filme 120 como 220, sem necessidade de adaptações, ou filme rígido 6x9, com adaptador próprio
- Seu fole duplo permite fotografar até 10 cms. do objeto
  - Compensação automática do paralaxe
    - Permite sobreposições propositais
    - Mais leve. Dois botões de disparo



6x9

## MAMIYA *Press* SUPER 23

- 5 Objetivas INTERCAMBIÁVEIS Mamiya Sekor 50, 65, 100, 150 e 250 mm
- Obturador SEIKOSHA-S de 1 a 1/500 e B
- Focalização pelo telêmetro acoplado com a objetiva em uso, ou pelo vidro despolido
  - Moderno suporte-punho com gatilho
    - Com adaptadores para filme em rôlo 120 e 220, ou filme rígido 6x9
    - Fole traseiro para correção de perspectiva e campo focal



COMERCIAL E IMPORTADORA  
**TROPICAL LTDA.**  
EXCLUSIVIDADES INTERNACIONAIS

SÃO PAULO

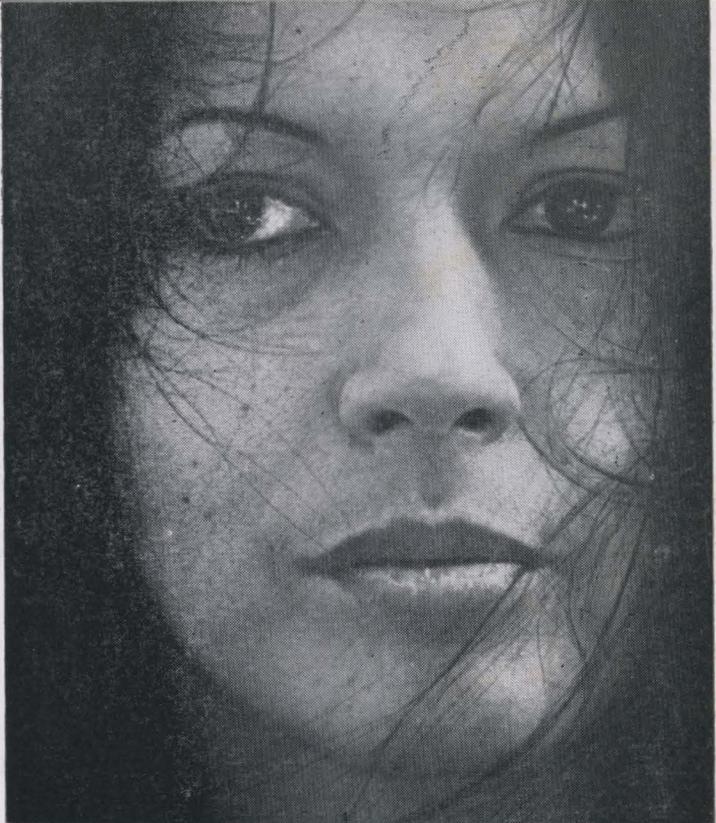
Rua Jesuino Pascoal, 80/92 - C. Postal 6660  
Tel.: 220-5422 (PBX) - Telgr.: "EQUATOR"

RIO DE JANEIRO

Rua Anfilólio de Carvalho, 29 - 12.º - conj. 1215  
Tel.: 222-1770 - Telegramas "EQUATORIO"

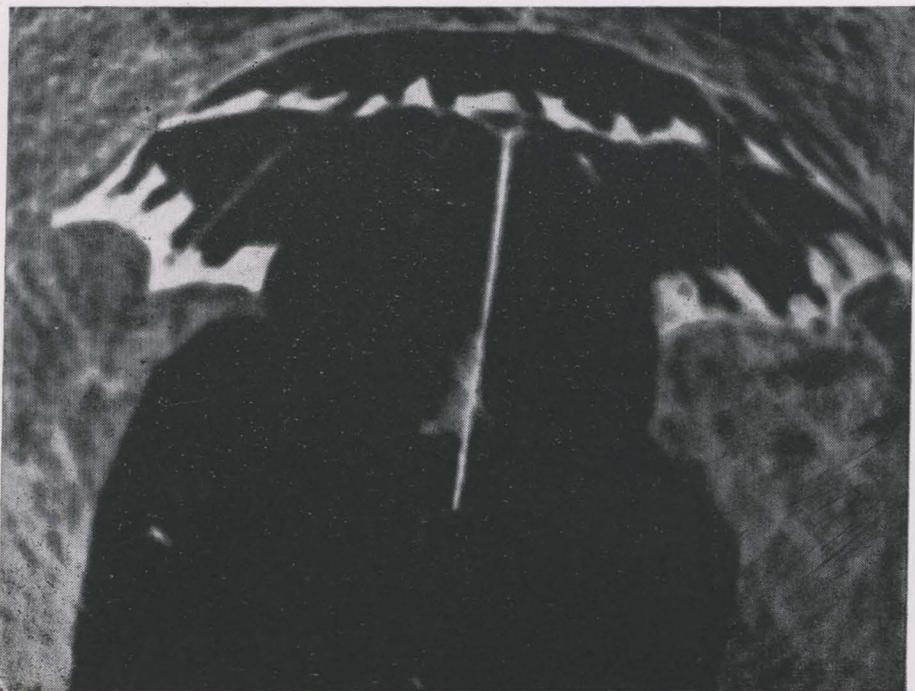
"Helia"

RAUL EITELBERG  
E-FIAP, FCCB, PSA\*  
Brasil



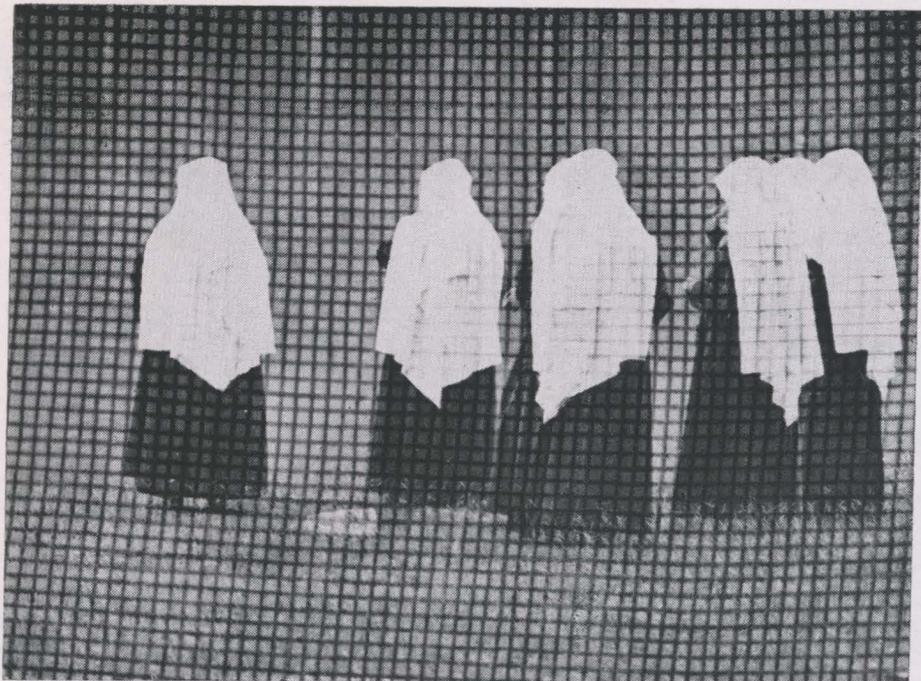
"Amanhecer" — ANTONIO C. BELLIA - FCCB — Brasil



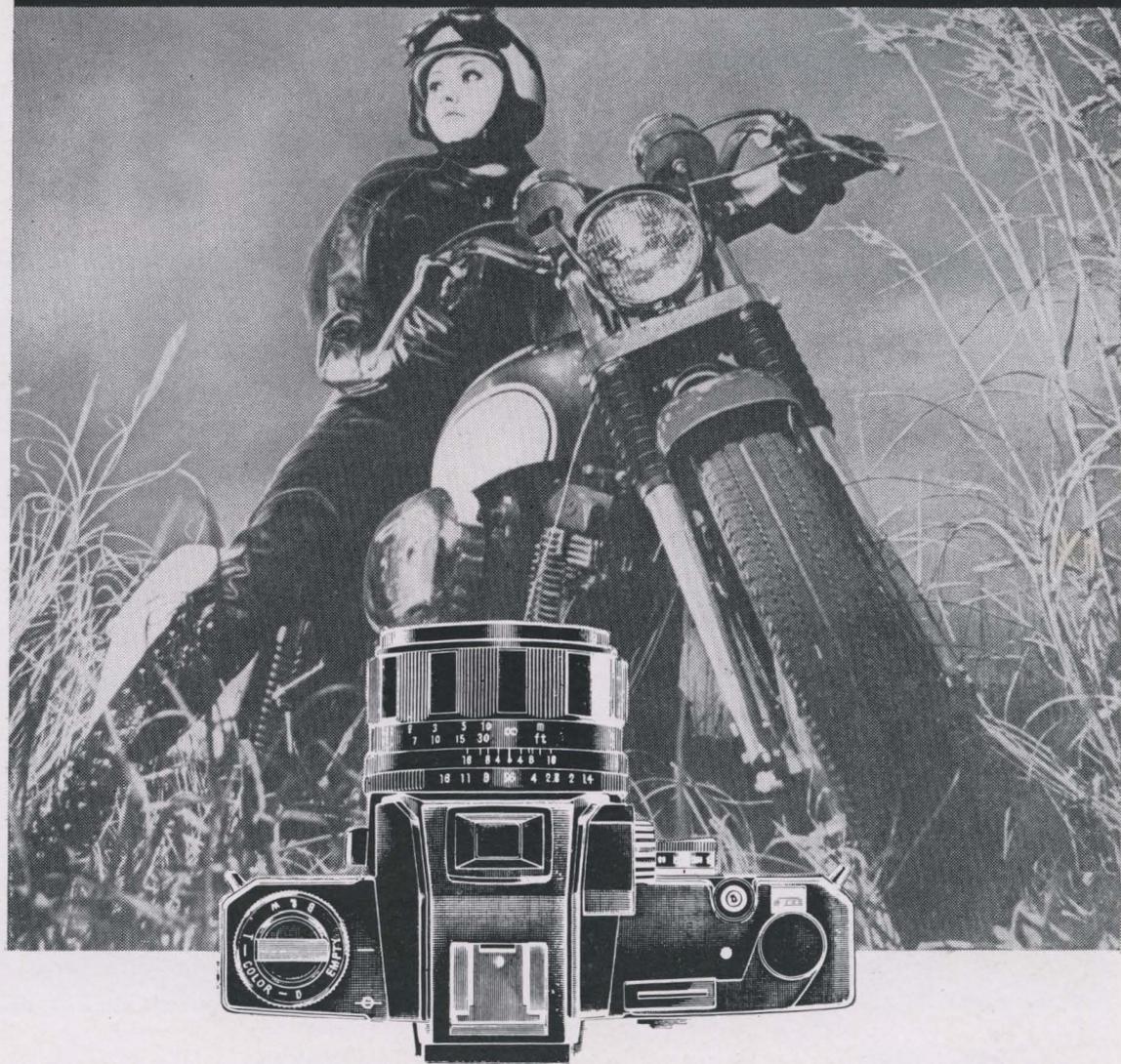


"Temporal" — CHEN LIH-FONG - FCCB — Brasil

"Reclusas" — JOÃO MINHARRO - E-FIAP, FCCB — Brasil



# Para a RICOH não existem ângulos impossíveis



**RICOH TLS 401** é a única máquina no mundo que contém visor prismático para 2 sentidos: ao nível do olho e da cintura. Ela fotografa tudo, de qualquer posição sem você correr o risco de torcer o pescoço.

- Fotômetro CDS com sistema TLS (medição da luz exata através da própria objetiva para "avarege" e "spot", quando se usa qualquer objetiva).
- Objetiva intercambiáveis com sistema universal (rôscas).
- Velocidade: B-1/1.000, com o disparador automático, obturador com cortina metálica.
- Com a chave de fotômetro, permite verificar a profundidade de focalização.
- Indicador de carregamento.

publinter

**RICOH**

Garantia de 1 ano e assistência técnica completa pelo seu representante exclusivo no Brasil:

**K. JOJIMA & CIA. LTDA**



A maior indústria de máquinas fotográficas do Japão

## CANADA

- JANKOWSKI, Bart**  
Hamilton Colour Club  
89 — Winters day  
90 — Parting

- MICHIE, Colin** — Calgary Alberta —  
91 — Frost Sunrise

## COREIA DO SUL

- KIM, Il Chang**  
92 — Flowers

## ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA DO NORTE

- HON, Johnnie**  
93 — Tranquil evening in park

- LEWIS, Helen**  
Memphis Camera Club  
94 — Port Madoc, Wales

- MERREN, Donald K.**  
Enchan'ed Lens Camera Club  
95 — Lens Refraction — I  
96 — Mareen Lake

- SHEWMAKE, Willian**  
97 — S/T

- SLONNEGER, Esther, Mrs.**  
98 — Saturday nite  
99 — Top cut

- WILSON, Lois**  
100 — Little eagle

## FINLANDIA

- KARJANOJA, Matti** —  
Tapiolan Kameraklub  
101 — Rower

## FRANÇA

- BOITEAU, Daniel**  
APCA — Clermont  
102 — Pont sur le Tage  
103 — Redman  
104 — Waiting

- BROSSAS, Jacques**  
Foto Club Vincennes  
105 — Le printemps  
106 — Le moulin

- GALAIU, François**  
Les Bluets d'Athis Mons  
107 — Montmartre  
108 — En Camargue — 2

- LABORIEUR, Jean Claude** — APCA  
109 — Patrice

- LUTZELSCHWAB, Paul**  
110 — Angelus  
111 — Clair de Lune  
112 — Belle Ile

- SAULADES, Claude**  
Les Bluets d'Athis Mons  
113 — L'Atterrisage  
114 — Attention... travaux

- SEURON, Jean Pierre**  
Les Bluets d'Athis Mons  
115 — Soir sur ville — 1  
116 — Soir sur ville — 2



**lança  
nova fidelidade  
em côres...**

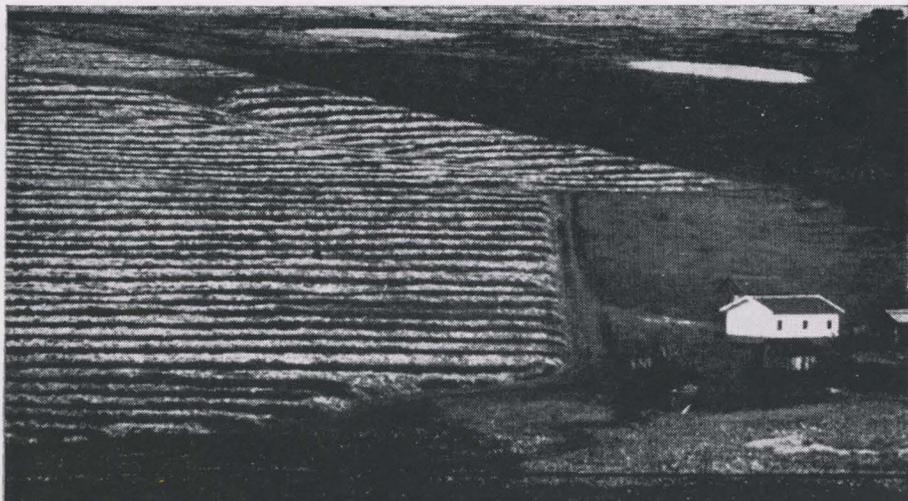


**o filme para slides  
do profissional e  
amador exigente**

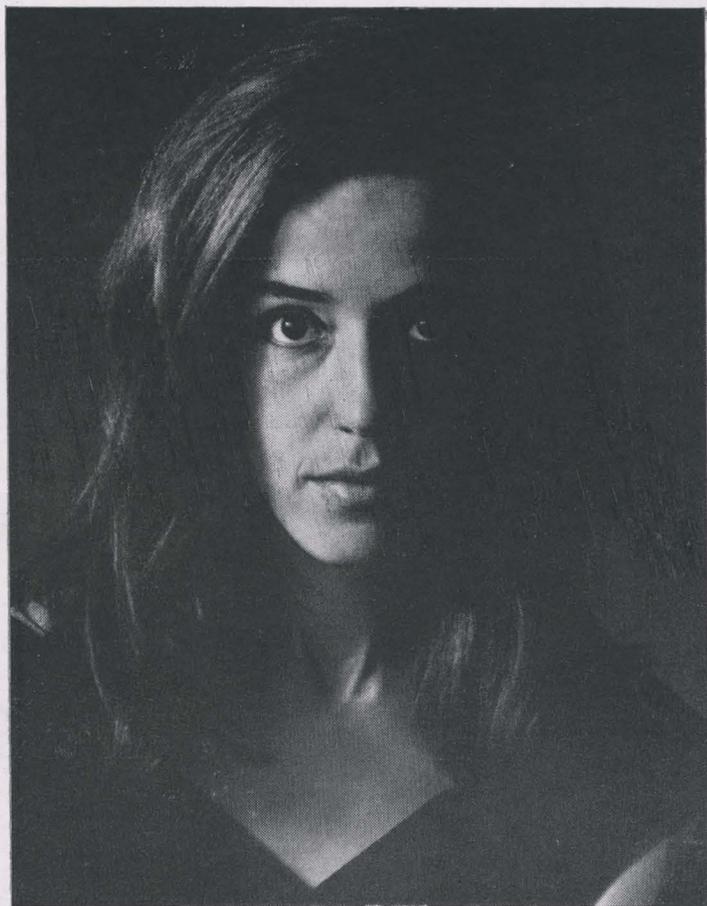
**50S** para luz do dia e flash eletrônico  
**50L** para luz artificial

apresentados nos formatos  
135-36, 120 e filme plano

PRODUTO AGFA-GEVAERT



**"Paisagem" — TAKASHI KUMAGAI - A-FIAP, FCCB —Brasil**



**"Thereza"  
DINO SAMAJA - FCCB  
Brasil**

## HOLANDA

**GREENEVEQ, Peter**

117 — Curves

## HONG-KONG

**CHAN, C. Y.**

118 — Among the circles

## INGLATERRA

**STEER, Cliff**

119 — Low tide

120 — Whiskers

## ITALIA

**STRADI, Mauro**

Foto Club Colibri

121 — Il barcaiole

## LUXEMBURGO

**GERISON, Paul**

122 — Sunflower

123 — Annette — 2

**SCHOROEDER, Arm.**

124 — Puffy

## MARROCOS

**KERVINIO, Ivan**

125 — Jeune Garçon du Sud

## MEXICO

**ZAKANY, J. Lorenzo — Hon. E-FIAP**

Club Fotografico de Mexico

126 — Natural Noturno

## PORTUGAL

**OLCHESKY Gunter**

127 — Tannery-Marocco

## SUECIA

**WEBORG, Jean**

The Swedish Phot. Ass.

128 — Fishing

129 — Arabian

**RYLANDER, Eric**

130 — S/T — 1

## TAILANDIA

**CHAMORMAN, Chavana**

Phot. Soc. of Thailand

131 — Lonely walk

132 — Day beginning

133 — Refletion

TERGALENE NAVE

TWEED LÃ NAVE

QUALIDADE

DISTINÇÃO

Rua Cantagalo, 76 - Fone 295-4442 - São Paulo

# Apresentando o gravador que foi comprado pelo próprio Imperador do Japão.

Eis o resultado de suprema inspiração.

Os deuses favorecem os gênios da Akai.

E eles reuniram em um gravador tôdas as coisas divinas que já haviam feito em matéria de som.

O Akai X-2000SD é uma combinação muito inspirada de três gravadores: o Cassete, o Cartucho e o Reel-to-Reel (Carretel comum).

E você e o Imperador do Japão vão receber os sons mais melódiosos. Estéreos ou monaural.

Em 4 ou 8 pistas.

Cada um dos botõesinhos do Akai X-2000SD

reserva momentos felizes para homens e mulheres. Nobres ou não.

Sons agudos e graves. Palavras sussurradas de Jane Birkin. Acordes de Bacharat. Todo o Akai X-2000SD repete com eterna suavidade.

Em alta fidelidade ele é macio como a sêda e cristalino como as águas do lago Hakoné.

E trabalhando deitado ou em pé, os seus sons continuam cheios de poesia.

Os gênios da Akai criaram maravilhas para merecer as honras do Imperador do Japão. E de você.

Carretel

Cassete

Cartucho

## Akai X-2000 SD.

À venda nas  
casas especializadas  
Distribuidores exclusivos  
para todo o Brasil

### Tropical Ltda.

Comercial e Importadora  
Tropical Ltda.  
São Paulo - Rio - Tokio



## BRASIL

- BARAUNA, Almir** —  
Ass. Bras. Arte Fotográfica  
134 — Ocaso — II
- BRANDO, Celso**  
Ass. Bras. Arte Fotográfica  
135 — Por de sol  
136 — Pescadores
- CLEMENTE, José**  
C.F.F.N. Volta Redonda  
137 — Fundo vermelho
- CORDEIRO, Durval**  
C.F.F.N. Volta Redonda  
138 — Subindo a ladeira  
139 — Janela — 1
- DELAYTE MACHADO, Joana**  
Ass. Bras. Arte Fotográfica  
140 — Processo 6
- JACKEL, Adolpho** — S.P.  
141 — S/T
- PARASOLI, Oscar Alacid**  
Ass. Bras. Arte Fotográfica  
142 — Butch Cassidy
- POLI Jr., Italo** —  
Foto Club do Jaú  
143 — Estrada florida
- RACZ, George**  
Ass. Bras. Arte Fotográfica  
144 — A galope — II  
145 — Liberdade  
FOTO-CINE CLUBE BANDEIRANTE
- ANDRADE, Celso**  
145 — Namorados  
146 — O mineiro e a brasa
- BARROS, Fernando G.** — A-FIAP  
147 — Pedinte  
148 — Bar  
149 — Igreja  
150 — Nona
- BELLIA, Antonio C.**  
151 — S/T  
152 — S/T  
153 — S/T  
154 — S/T
- CAMPOS NOVO, Lorival**  
155 — S/T  
156 — Menina Porã
- COELHO, José Luiz**  
157 — S/T

# INDÚSTRIA DE PARAFUSOS MELFRA LTDA.

PARAFUSOS — PORCAS — REBITES

Em Ferro, Latão, Cobre e Alumínio

Rua Pôrto Alegre, 243 — Tels.: 273-8122, 273-8550, 273-8750, 273-0191 e 273-1130

Caixa Postal, 13.278 — Telegr. MELFRA — São Paulo

**COLTRO, Otelio**

158 — S/T

**FELICIANO, Claudio**

159 — Solidão e frio

160 — O irlandês

161 — Passaro preto em neve branca

162 — A partida

**GIRO, Palmira**

163 — Paisagem de outono

164 — S/T

165 — S/T

166 — Alberobello

**JOAN, Camilo — A-FIAP**

167 — Paisagem 1

168 — Não quer saber

169 — S/T

170 — Paisagem 2

**KUMAGAI, Takashi — A-FIAP**

171 — S/T

172 — S/T

173 — S/T

174 — Capela na roça

**MINHARRO, João — E-FIAP**

175 — Natureza

176 — S/T

177 — Marinha

178 — Neblina

**PALLADINO, José M. — A-FIAP**

179 — Ivete

180 — Menino

181 — Retrato

182 — Retirante

**PALLADINO, Mariza — A-FIAP**

183 — Par

184 — Pequerrucha

185 — Abstrato

186 — Modêlo preferido

**REICHMAN, Jersy**

187 — Casa

188 — Assistência

189 — Cais

**SAMAJA, Dino**

190 — S/T

**SAMAJA, Thereza**

191 — Fôrça

192 — Bettina

193 — Desespero

194 — Carinho

**SAMPAIO, Hoover**

195 — S/T

196 — S/T

197 — S/T

198 — S/T

**SIGULDA, Tama**

199 — Composição 6

200 — Experiência c/ modêlo de arame

201 — Cortinas do tempo

**SIUFFI, Alberto**

202 — Naco de pão

**FORA DE SELEÇÃO**

(Membros da Comissão de Seleção)

**CAPPELLO, Herros — E-FIAP**

203 — S/T

204 — S/T

205 — S/T

206 — S/T

**EITELBERG, Raul — E-FIAP**

207 — Op Angela

208 — Red City

209 — Paisagem (estudo)

210 — Menina moça

**SALVATORE, E. — Hon. E-FIAP**

211 — Fantasia oriental

212 — Paisagem de outono

213 — S/T

214 — S/T

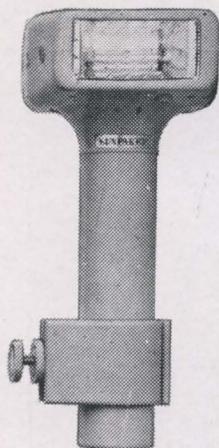
# SUNPAK

a mais completa linha de  
FLASH ELETRÔNICOS



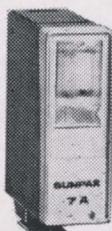
*Novo!*

## SUNPAK 107



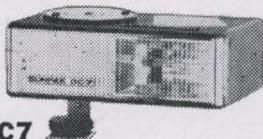
(TIPO PROFISSIONAL)

- Fonte de energia: 4 baterias de N. C. recarregáveis ou, corrente de 110-220 v.
- Circuito c/ desligamento automático contra danos nas baterias.
- Potência: 80 watts/seg.



## SUNPAK 7A

- Fonte de energia: 4 baterias N. C. ou corrente alternada 110-220 v.
- Posição p/uso: vertical ou horizontal.
- Potência: 50 watts/seg.



## SUNPAK DC7

- Fonte de energia: 4 pilhas lapizeira
- Pouco maior que um maço de cigarros
- Capacidade de carga: 100 disparos
- Potência: 40 watts/seg.

## SUNPAK 7R

- Um flash revolucionário p/fotografias científicas ou, p/reproduções.
- Anél adaptável em torno da objetiva e, regulável de 48 a 60 mm. de diâmetro.
- Potência: ajustável para três pontos: 1/4 de força, meia ou força total.
- Ângulo de cobertura: 110°



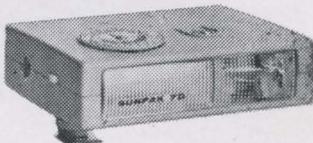
## SUNPAK 7DS



(ESPECIAL)

- Fonte de energia: 4 baterias N. C. recarregáveis, ou corrente 110 volts.
- Potência: 50 watts/seg.

## SUNPAK 7D



- Fonte de energia: 4 pilhas lapizeira ou corrente 110-220 volts.
- Potência: 50 watts/seg.
- Ângulo de cobertura: 65°

## SUNPAK 7S



- Fonte de energia: 4 pilhas lapizeira ou corrente 110 volts.
- Capacidade de carga: 70 disparos
- Potência: 40 watts/seg.



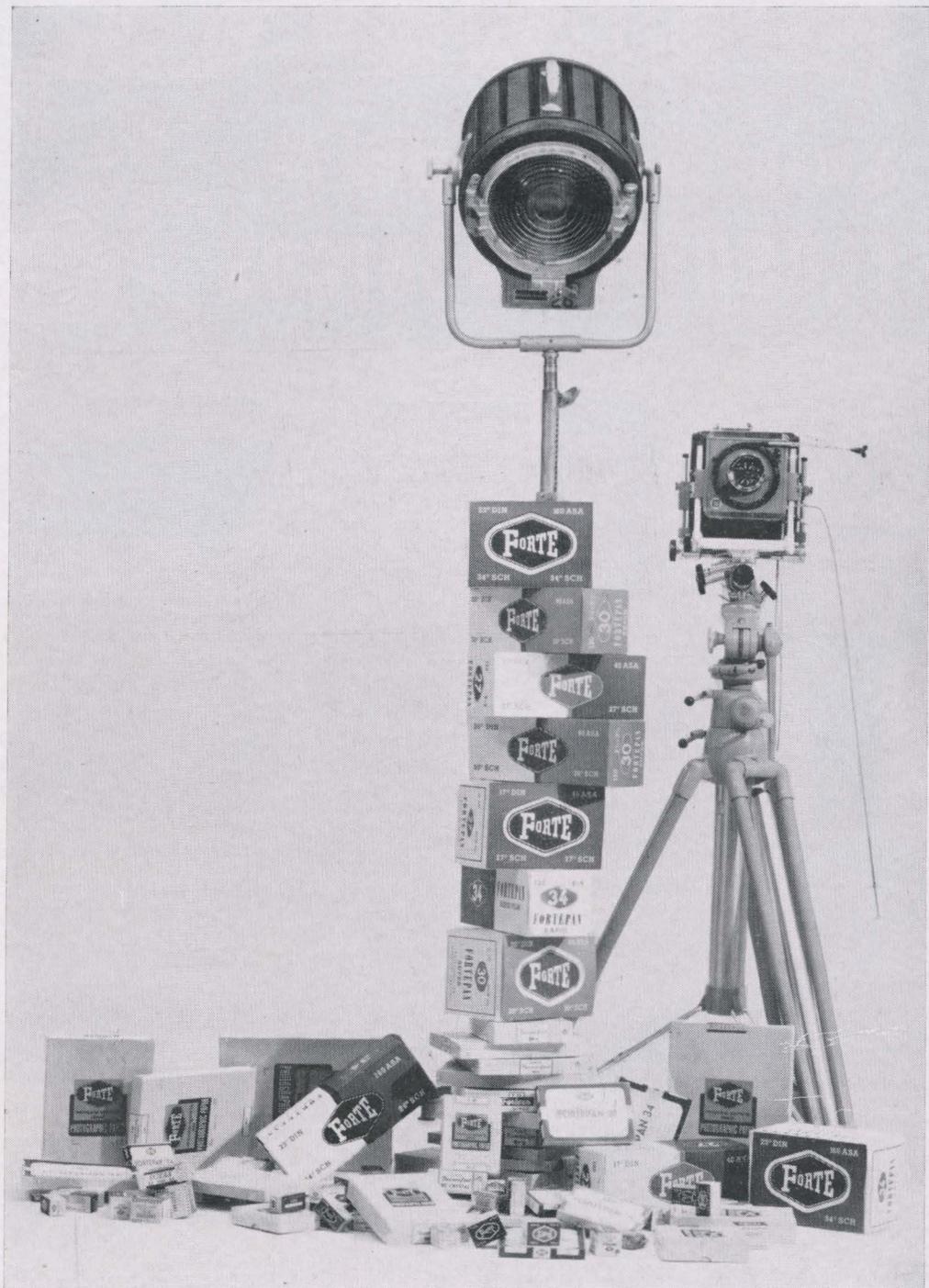
À VENDA  
NAS BOAS  
CASAS  
ESPECIALIZADAS

Distribuidores exclusivos:  
COMERCIAL E IMPORTADORA

**TROPICAL LTDA.**

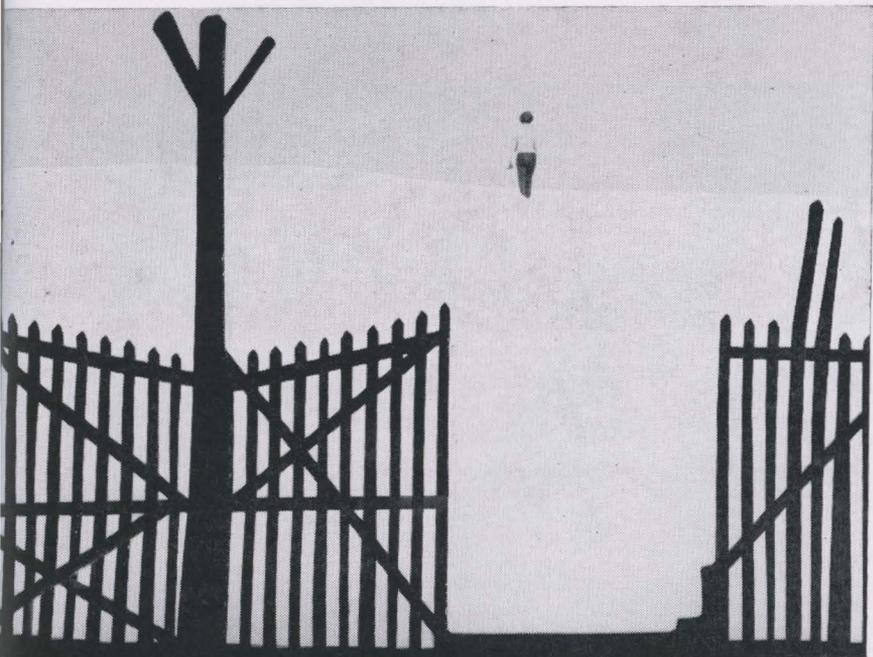
São Paulo • Rio de Janeiro

# OS MELHORES FILMES E PAPÉIS PARA O CLIMA BRASILEIRO



RENOME INTERNACIONAL

Distribuidora Exclusiva para todo o Brasil: ARTIA COM. E IMP. S. A.  
Rua Joaquim Silva, 56 - 3.º - End. Telegráfico: ARTIARIO RIODEJANEIRO  
Tels.: 222-1681 - 252-1846 — Rio de Janeiro, GB.



"Sem rumo"  
JOÃO B. NAVE F.  
FCCB, A-FIAP  
Brasil



"Eva Wilma"  
MAGDALENA SCHWARTZ - FCCB  
Brasil

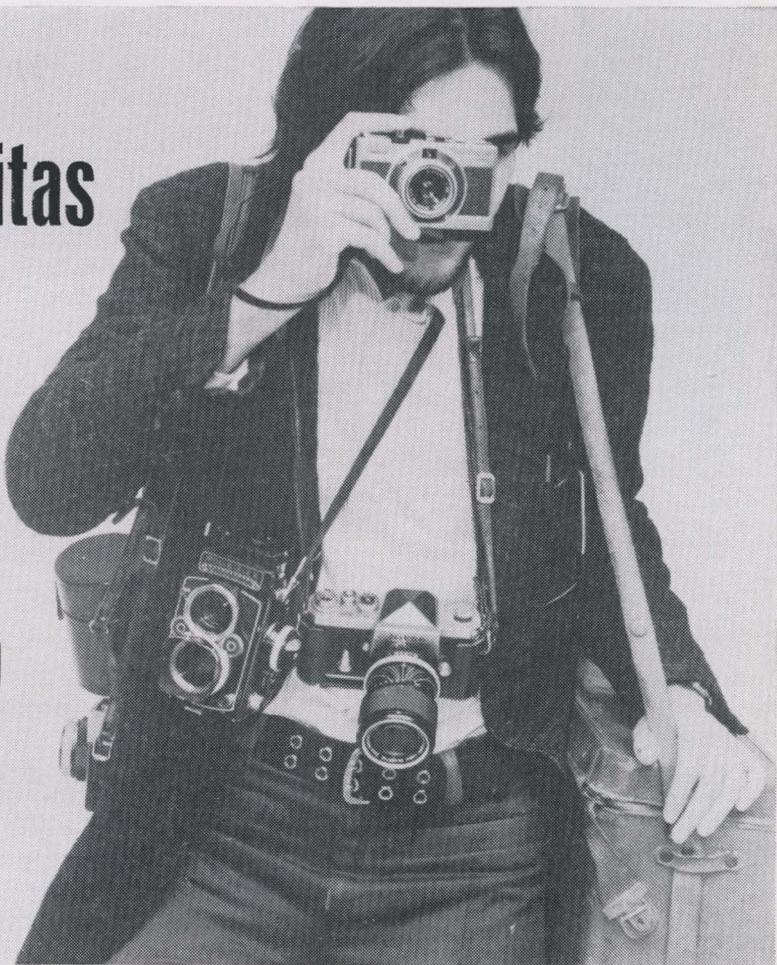
# 27.º Salão Internacional de Arte Fotográfica de São Paulo - 1970

## QUADRO DEMONSTRATIVO

PAÍSES	AUTORES								TRABALHOS							
	Inscritos				Admitidos				Inscritos				Admitidos			
	Br-Pr	P. Cor	D. Cor	Total	Br-Pr	P. Cor	D. Cor	Total	Br-Pr	P. Cor	D. Cor	Total	Br-Pr	P. Cor	D. Cor	Total
1 — AFRICA DO SUL	1	—	1	2	—	—	1	1	4	—	4	8	—	—	1	1
2 — ALEMANHA (Ocid. e Or.)	41	11	19	71	6	6	8	20	115	44	76	235	11	16	16	43
3 — ANDORRA	1	—	—	1	—	—	—	—	2	—	—	2	—	—	—	—
4 — ARGENTINA	18	—	6	24	2	—	4	6	51	—	17	68	5	—	7	12
5 — AUSTRIA	49	6	68	123	16	1	35	52	172	24	261	457	17	1	61	79
6 — BELGICA	12	—	5	17	6	—	2	8	48	—	20	68	7	—	3	10
7 — BULGARIA	1	—	—	1	1	—	—	1	4	—	—	4	1	—	—	1
8 — CANADÁ	—	—	3	3	—	—	2	2	—	—	12	12	—	—	3	3
9 — CHECOSLOVAQUIA	50	—	2	52	11	—	—	11	169	—	8	177	15	—	—	15
10 — COLOMBIA	1	—	—	1	—	—	—	—	3	—	—	3	—	—	—	—
11 — COREIA DO SUL	1	—	1	2	—	—	1	1	4	—	4	8	—	—	1	1
12 — ESPANHA	1	—	—	1	1	—	—	1	4	—	—	4	2	—	—	2
13 — FINLÂNDIA	3	—	2	5	3	—	1	4	12	—	8	20	4	—	1	5
14 — FRANÇA	28	2	9	39	9	—	7	16	95	5	32	132	14	—	15	29
15 — GRECIA	3	—	—	3	—	—	—	—	12	—	—	12	—	—	—	—
16 — HOLANDA	—	—	1	1	—	—	1	1	—	—	4	4	—	—	1	1
17 — HONG-KONG	12	—	1	16	7	2	1	10	48	12	4	64	14	4	1	19
18 — HUNGRIA	4	—	—	4	1	—	—	1	11	—	—	11	1	—	—	1
19 — INDIA	6	—	1	7	—	—	—	—	24	—	4	28	—	—	—	—
20 — INGLATERRA	3	—	1	4	—	—	1	1	12	—	4	16	—	—	2	2
21 — ISRAEL	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	4	4	—	—	—	—
22 — ITALIA	7	1	3	11	4	11	12	17	28	1	1	30	6	1	1	8
23 — LUXEMBURGO	1	—	3	4	1	—	2	3	4	—	12	16	1	—	3	4
24 — MALASIA	—	—	2	2	—	—	—	—	—	—	8	8	—	—	—	—
25 — MARROCOS	2	—	1	3	—	—	1	1	5	—	4	9	—	—	1	1
26 — MEXICO	1	—	1	2	—	—	1	1	4	—	4	8	—	—	1	1
27 — NORUEGA	1	—	—	1	1	—	—	1	4	—	—	4	2	—	—	2
28 — NOVA ZELÂNDIA	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	4	4	—	—	—	—
29 — PERU	1	—	—	1	—	—	—	—	4	—	—	4	—	—	—	—
30 — PORTUGAL	3	—	1	4	2	—	1	3	12	—	4	16	3	—	1	4
31 — ROMANIA	6	—	—	6	1	—	—	1	24	—	—	24	2	—	—	2
32 — SINGAPURA	2	—	2	4	1	—	—	1	8	—	8	16	1	—	—	1
33 — SUECIA	—	—	2	2	—	—	2	2	—	—	8	8	—	—	3	3
34 — SUIÇA	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	4	4	—	—	—	—
35 — TAILÂNDIA	—	—	1	1	—	—	1	1	—	—	4	4	—	—	3	3
36 — U. S. A.	17	5	23	45	1	2	6	9	64	18	83	165	3	3	8	44
37 — U. R. S. S.	26	—	1	27	3	—	—	3	66	—	3	69	4	—	—	4
38 — VIETNAM DO SUL	5	4	2	11	2	2	—	4	20	15	8	43	3	6	—	9
39 — YUGOSLAVIA	10	—	—	10	5	—	—	5	36	—	—	36	8	—	—	8
<b>S O M A</b>	<b>327</b>	<b>32</b>	<b>165</b>	<b>514</b>	<b>84</b>	<b>14</b>	<b>90</b>	<b>188</b>	<b>1069</b>	<b>119</b>	<b>617</b>	<b>1805</b>	<b>124</b>	<b>31</b>	<b>133</b>	<b>288</b>
40 — <b>BRASIL</b>	<b>139</b>	<b>14</b>	<b>47</b>	<b>200</b>	<b>37</b>	<b>5</b>	<b>28</b>	<b>70</b>	<b>431</b>	<b>53</b>	<b>170</b>	<b>654</b>	<b>76</b>	<b>12</b>	<b>70</b>	<b>158</b>
<b>T O T A I S</b>	<b>456</b>	<b>46</b>	<b>212</b>	<b>714</b>	<b>121</b>	<b>19</b>	<b>118</b>	<b>258</b>	<b>1500</b>	<b>172</b>	<b>787</b>	<b>2459</b>	<b>200</b>	<b>43</b>	<b>203</b>	<b>446</b>

OBS.: — No quadro supra não estão incluídos os trabalhos dos membros da Comissão de Seleção e Premiação.

para tirar  
fotos perfeitas  
esqueça o  
diafragma,  
velocidade,  
focalização  
e de mudar  
as chapas.



HI-COLOR 35  
AUTOMÁTICA

**RICOH**

A maior indústria de máquinas fotográficas do Japão

Mas, faça isso, só com a RICOH HI-COLOR 35. Inteiramente automática, tem uma característica exclusiva em câmeras de sua classe: mudança automática das chapas. Batida uma foto, a própria RICOH se encarrega de virar o filme para nova foto. Graças a esse dispositivo você pode bater 15 chapas em 10 segundos.

Com a RICOH HI-COLOR basta que você aperte o disparador. Pronto. Mais uma foto colorida, perfeita para seu álbum. Sua objetiva é especialmente desenhada para fotos em cores. Possui contato direto para flash.

A RICOH é a maior indústria japonesa de máquinas fotográficas, o que é uma garantia de sua alta qualidade e precisão. É a mais compacta entre as câmeras de 35 mm. Única com um estôjo especial (optativo) para fotografias submarinas, até uma profundidade de 30 metros.

Garantia de 1 ano e assistência técnica completa pelo seu representante exclusivo no Brasil:

**K. JOJIMA & CIA. LTDA**

## PUBLICAÇÕES IRIS

	Cr\$		Cr\$
<b>FOTOGRAFIA</b>			
Ampliação do Negativo .....	6,50	Retrato .....	6,50
Aprenda a Fotografar Divertindo-se .....	16,50	Retrato Feminino .....	6,80
Brincadeiras Fotográficas .....	5,20	Tudo sobre Câmaras .....	7,20
Câmaras Miniatura e sua Técnica ..	12,50	Tudo sobre Cópias .....	5,20
Câmaras Rollei e sua Técnica .....	15,00	Tudo sobre Exposição .....	5,20
Cem Conselhos .....	6,50	Tudo sobre Filtros .....	7,50
Correção do Negativo .....	5,20	Tudo sobre Flash .....	7,50
Dicionário Fotográfico (ABC Fotográfico) .....	10,50	Tudo sobre Focalização .....	5,20
É Fácil Fotografar em Côres .....	12,00	Tudo sobre Fotômetros .....	6,50
Flash Eletrônico e sua Técnica ...	6,80	Tudo sobre Fotos na Cidade .....	5,20
Formulário Fotográfico .....	16,00	Tudo sobre Luz Artificial .....	6,50
Fotografia Arte e Técnica .....	16,00	Tudo sobre a Paisagem .....	5,20
Fotografia da Criança .....	5,20	Tudo sobre Instantâneo .....	6,50
Fotografia Profissional .....	5,20	Tudo sobre Reproduções Fotográficas .....	6,80
Fundamentos do Jornalismo Fotográfico .....	11,00	Tudo Para o Principiante .....	7,50
Manual de Microscopia .....	11,00	Tudo sobre Projeção .....	9,20
Manual de Retoque .....	5,60	200 Assuntos Fotográficos .....	12,00
Manual Exakta .....	12,50	<b>CINEMA E GRAVAÇÃO</b>	
O Negativo .....	6,50	Argumento e Montagem .....	6,80
O Laboratório Fotográfico .....	7,50	Carlitos — Uma Antologia .....	3,00
Principiante em Côres .....	6,20	Cinema — Arte dos Efeitos.....	6,80
Revelação do Negativo .....	6,80	A Gravação Magnética .....	19,00
		Diretor e Ator no Cinema .....	6,80
		Tudo sobre Filmagem ... ..	12,00



### PARA ESTAR "EM DIA"

com as últimas conquistas da fotografia, cinematografia  
e gravação magnética

LEIA E ASSINE

# « IRIS »

REVISTA BRASILEIRA DE  
FOTO-CINEMATOGRAFIA

Nas livrarias, casas de óptica  
ou pelo reembolso da

**Agência Editôra IRIS**  
Cx. Postal, 1.704 - São Paulo - Brasil

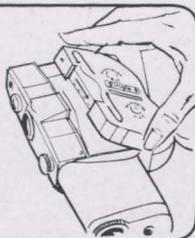
isto é

# Single-8

nôvo e revolucionário sistema de cinematografia em 8 mm!

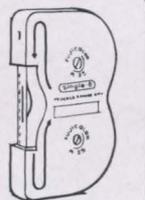
AGORA V. também pode ser um ótimo cineasta amador, obtendo resultados surpreendentes, graças a este NÔVO processo que oferece:

**FACILIDADE** de colocação do filme; em um segundo V. carrega o filmador, mesmo sob a luz do sol.

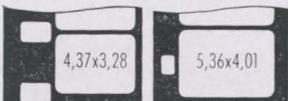


**COMODIDADE**

o magazine permite filmagem contínua de todo o comprimento do filme, 50 pés. (não precisa inverter a posição do carretel e permite usar alternadamente 2 ou mais filmes).

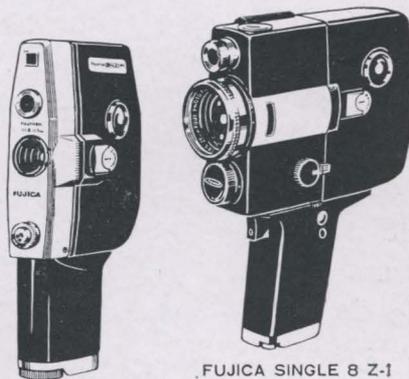


**RESULTADO** — como o quadro do filme é 50% maior do que o clássico 8 mm., V. obtém mais brilho e melhor nitidez, com excepcional qualidade da imagem projetada.



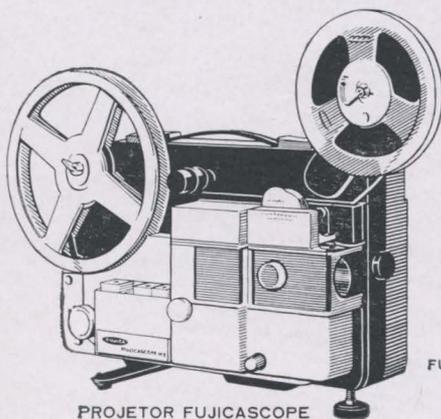
Clássico 8 mm.

"SINGLE 8"



FUJICA SINGLE 8 P-1

FUJICA SINGLE 8 Z-1



PROJETOR FUJICASCOPE



FUJICHROME R-25

FUJIPAN R-50

FUJIPAN R-200

Conheça nossa linha completa:

FILMES, PAPÉIS E PRODUTOS QUÍMICOS PARA FOTOGRAFIA • FILMES CINEMATográficos E PARA T.V. • FILMES PARA FOTOLITO • FILMES PARA RAIOS-X • FILMES E EQUIPAMENTOS PARA MICROFILMAGEM • APARELHOS E EQUIPAMENTOS FOTográficos • CÂMARAS E LENTES FOTográficas • BINÓCULOS • APARELHOS PARA FOTOCÓPIA • FITAS PARA GRAVAÇÃO

**FUJI PHOTO FILM DO BRASIL LTDA.**

RUA MAJOR DIOGO, 128 - FONE 35-8492 - SÃO PAULO

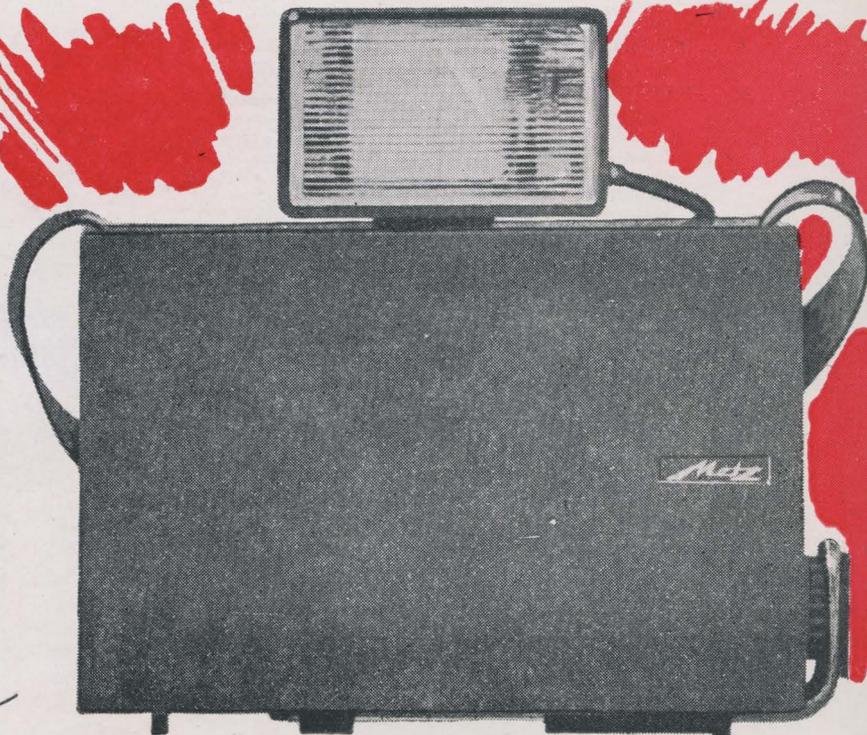
**FUJI FILM**



O **FLASH ELETRÔNICO** mais cobiçado pelos profissionais e amadores adiantados

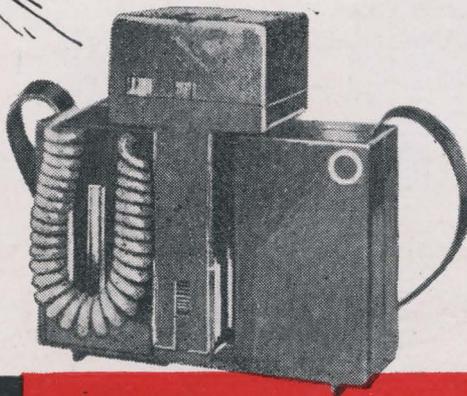
**502**

Mais compacto, luxuoso e fino acabamento, bateria de 6 volts, que permite 200 disparos com carga total (135 watts), e 400 disparos com meia carga (70 watts). Intervalo entre os disparos: 3 a 5 segundos. Ângulo de iluminação 65° grande angular.



**502-NC**

Mesmas características que o 502, porém funciona com bateria de nickel-cadmium, de durabilidade indeterminada e de máxima e completa eficiência.



À venda nas boas casas do ramo

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS

**TROPICAL** LTDA.

CX. POSTAL, 6660 - S. PAULO